Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 45

WOENSDAG 22 FEBRUARI 1984

Prèkè

Zo trots als 'n "Powell" vandaag in padvinders- uniform naar school

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Een bestand van 2 weken is bereikt tussen Syrie, Libanon en Druzenleider Joumblatt om het politieke overleg een kans te geven. De oproep ertoe ging uit van de paus, gesteund door Italie. President Gemayel is in principe voor intrekking van het akkoord met Israel over terugtrekking van alle vreemde troepen uit Libanon. Hij heeft er wel voorwaarden aan verbonden zoals voortzetting van de Verzoeningsconferentie in Geneve. Rond Gemayel zijn de meningen over een en ander verdeeld.

*****

JERUZALEM — Terwijl de VS begonnen met de terugtrekking van zijn mariniers uit Beiroet, wat 2 weken gaat duren, is Israel actief geweest in Centraal Libanon bij een jacht op Palestijnse guerrillastrijders. Met tanks en pantserwagens trok men daartoe de «grensrivier» Awali in Zuid Libanon over. Ook werden luchtaanvallen uitgevoerd. Binnen het kabinet is men over deze operatie niet eensgezind. Premier Shamir heeft verzekerd dat Israel zich helemaal uit Libanon terugtrekt als zijn noordgrens veilig is voor aanvallen van «Arabisch- Palestijnse terroristen».

*****

NEW DEHLI — In de Indiase deelstaat Punjad zijn bij geweld 9 Hindoes gedood. Ondanks verlenging van de avondklok en het patrouilleren door para-militaire patrouilles. De Hindoes werden door Sikh-activisten aangevallen. De Sikhs eisen grotere politieke en religieuse autonomie. Van regeringswege probeert men het gesprek met de Sikhs weer op te vatten, maar deze voelen daarvoor niets.

*****

BAGDAD — Irak verwacht een nieuw groot Iraans offensief in de Golfoorlog, maar Irak heeft Iran daartegen gewaarschuwd. Irak is van plan acties tot diep in Iran te ondernemen. Diplomaten schatten dat Iran zo'n miljoen soldaten en gardisten heeft gemobiliseerd langs de zuidelijke sector voor een «beslissende slag». Men verwacht dat Irak zijn Exocet-raketten gaat inzetten tegen Iran, dat dreigt met afsluiting van de Straat van Hormoez waardoor een belangrijke olielijn naar het Westen wordt getroffen. Washington heeft zijn bereidheid herhaald om zich in te zetten voor het open houden van deze straat.

*****

NEW DEHLI — De Afghaanse guerrilla heeft de SU-ambassade in de hoofdstad Kaboel aangevallen, welk diplomatiek bericht niet kon bevestigd worden. Dit moet verleden week zijn gebeurd. Het SU-leger heeft daarna een huis aan huis onderzoek ingesteld. Ook moet er een mijn zijn ontploft bij een SU-munitiedepot.

*****

GENEVE — De SU is in beginsel bereid permanent toezicht ter plekke door een internationale commissie toe te staan op de vernietiging van chemische wapens. De netelige kwestie van de controle op de naleving van akkoorden tot vermindering van deze wapens is sedert 78 het voornaamste struikelblok geweest voor een dergelijk akkoord. De SU wilde slechts incidentele controles toestaan. De VS-delegatie sprak over een doorbraak.

*****

BUENOS AIRES — Oud-president Galtieri van Argentinie is op rechterlijk bevel in voorlopige hechtenis genomen. Hij was het hoofd van de junta toen de oorlog met Engeland over de Malvinas begon. Ook wordt de aanhouding verwacht van de luchtmacht- en marine-chefs uit die tijd, Lami Dozo en Jorge Anaya.

*****

BELFAST — In Noord Ierland zijn gisteren 3 doden gevallen bij een vuurgevecht tussen een militaire patrouille en gewapende mannen in Carness-Dunloy. Een soldaat raakte ook ernstig gewond. Men denkt dat het ging om IRA-leden.

*****

CANBERRA — De verkiezingen in Nicaragua worden al in november 84 gehouden en niet in 85, aldus de Nicaraguaanse minister voor Buitenlandse handel Martinez Cuenca, die op bezoek is in Australie. Internationale waarnemers kunnen de verkiezing volgen. Iedere Nicaraguaan van 16 jaar en ouder heeft stemrecht.

*****

PORT MORESBY — In Irian Barat zijn verleden week ruim 100 Papua-soldaten gedeserteerd uit het Indonesische leger. Zij zijn overgelopen naar de organisatie Vrij Papua. Zo wordt uit Papua New Guinea gemeld. Hierdoor is de Indonesische legereenheid in het vroegere Nederlands Nieuw Guinea gehalveerd. Bij de uitbraak werden 8 Papua-soldaten dood- geschoten.

*****

NEW YORK — Chili heeft een akkoord bereikt met het bankwezen over een lening van 700 miljoen dollar voor 84. In de eerste 5 jaar hoeft geen aflossing te worden betaald.

*****

Roken tijdens zwangerschap

Babies zwakker en ook kleiner

BALTIMORE — De eerste, door artsen begeleide en gecontroleerde studie over de gevolgen van roken tijdens de zwangerschap, heeft uitgewezen, dat rokende moeders kleinere en ook minder gezonde kleintjes ter wereld brengen dan vrouwen, die tijdens de negen maanden vóór hun bevalling helemaal niet rookten.

Eerdere onderzoekingen hadden dit vermoeden al bevestigd. Maar de dezer dagen afgesloten studie onder leiding van enkele befaamde Amerikaanse vrouwenartsen kwam tot eenzelfde conclusie.

Ditmaal werd het onderzoek niet alleen op wetenschappelijker leest geschoeid, ook een veel groter aantal zwangere vrouwen werd er direct bij betrokken.

Het kwam volgens de artsen onomstotelijk vast te staan, dat vrouwen die tijdens de zwangerschap roken, babies met geringer gewicht voortbrengen, die ook veel kwetsbaarder zijn voor het oplopen van allerlei kinderziekten.

Het onderzoek- team heeft gedurende een periode van twee- en- een- half jaar een totaal van 935 vrouwen nauwkeurig gevolgd tijdens de zwangerschap. Ze werden in twee groepen opgedeeld: rooksters en niet- rooksters.

Later kwam er nog een derde groep bij, namelijk die van vrouwen die vóór de zwangerschap wel naar de tabak grepen maar ermee waren gestopt, toen ze in verwachting raakten.

De groep van vrouwen, die tijdens de zwangerschap gewoon had door- gerookt, bleek minder gezonde babies ter wereld te brengen. De twee andere groepen baarden kleintjes, die gemiddeld 0,6 centimeter groter waren en 92 gram zwaarder wogen.

Voor wat de rooksters betreft, werden vrouwen uitgezocht die dagelijks op zijn minst tien sigaretten consumeerden.

MILITAIRE LEIDERS WILLEN MACHT OVERDRAGEN

Gesprekken weer hervat

Uruguay overlegt over burgerbewind

MONTEVIDEO — In Uruguay zijn de gesprekken hervat tussen het aan de macht zijnde leger en de politieke partijen over een terugkeer van een burger- bewind. Het overleg is verleden jaar van start gegaan, maar werd enige maanden geleden afgebroken.

Het doel van de gesprekken is de weg vrij te maken voor een gekozen regering, die op 25 november a.s. door middel van vrije verkiezingen moet worden aangewezen.

De gesprekken worden gevoerd tussen leger- leiding en de grootste twee politieke partijen van het land. Die hadden bij de laatste verkiezingen, die in 1971 plaats hadden, samen meer dan tachtig procent van de stemmen op zich verenigd.

Evenals vorig jaar, verlopen ook nu weer de onderhandelingen erg moeizaam. De twee politieke partijen eisen, dat alle groeperingen binnen de Uruguayse gemeenschap aan de verkiezingen mogen deelnemen, inclusief de communisten. Het leger wil daar echter niets van horen.

Als eerste stap wensen de partijen, dat de naar het buitenland verbannen, linkse leider Ferreira Aldunate, wordt toegestaan naar huis terug te keren. Radicale groepen binnen de twee politieke partijen willen de verkiezingen in november boycotten, indien Ferreira Aldunate niet terug mag.

Er zijn overigens nog tal van andere problemen. Het leger wil op de één of andere manier sterk blijven participeren in het regerings- handelen. De les, die het naburige Argentinië heeft geleerd is, dat leger- mensen niet vrijuit gaan en kunnen worden gegrepen voor wandaden, die zij tijdens hun regeer- periode hebben begaan.

In Uruguay heeft het leger in de afgelopen jaren een waar schrik- bewind uitgeoefend en daarom is de angst in leger- kringen groot, dat er represailles zullen komen na de installatie van een burger- regering. Vandaar dat de leger- leiding eist, dat ook na de overdracht van de macht, het leger op de achtergrond een forse positie blijft behouden.

De politieke partijen zien het anders. Ze willen alleen meewerken aan een machts- overdracht, die is gebaseerd op een volledig weg- werken van het leger uit alle openbare functies. Het Uruguayse leger heeft redenen te over om af te willen van de druk het land te moeten besturen. Vanuit het buitenland wordt sterke pressie uitgeoefend om vrije verkiezingen uit te schrijven. In Uruguay zelf, stapelen de problemen zich op en is - net als in Argentinië en andere landen - het leger totaal niet in staat het land naar een hoger welvaartspeil te brengen. Gaandeweg het leger- leiding ingezien niet te kunnen regeren zonder de expertise van andere groeperingen en personen, die - gezien hun opleiding en ervaring - het ongetwijfeld een stuk beter zullen doen.

Waar het leger naar toe wil is de teugels strak in handen te blijven houden en bedrijfs- leven, vak- beweging en geestelijkheid te betrekken in de overheidsplanning en -besluits- vorming. Maar de particuliere sector wil geen gedeelde macht en wil de militairen in de kazerne terug hebben zonder hen veel invloed te geven op de loop van belangrijke gebeurtenissen in het land.

Het blijft een moeilijk probleem, waarbij de standpunten heel erg ver uit elkaar liggen.

Iraans offensief met één miljoen manschappen

TEHERAN/BAGDAD — Iran heeft een nieuw, "beslissend" offensief geopend in de nu al 41 maanden durende oorlog tegen **Irak. Het Iraanse offensief is ingezet over een breedte van 100 kilometer aan het centrale front en in het zuidelijk grensgebied. Zowel Iran als Irak meldden grote overwinningen in de strijd.**

Iran maakte bekend dat het dubbele offensief, "ochtendgloren 6", van "beslissend" belang is voor de oorlog. Uit diplomatieke bron in Teheran werd eerder vernomen dat Iran één miljoen soldaten en revolutionaire gardisten heeft gemobiliseerd om een doorbraak in de oorlog te forceren.

WILLEMSTAD — Ook op de Antillen is vandaag de geboortedag herdacht van de oprichter van de padvinderij, Lord Baden Powell.

De Padvinderij van de Nederlandse Antillen heeft voor vandaag tal van activiteiten op het programma staan, waarbij elke groep daar zelf initiatieven voor heeft ontplooid.

Zo is vanmorgen om zes uur de vlag gehesen in het Buurtcentrum Santa Maria op Curacao en werd ook de belofte hernieuwd, die de padvinders hebben afgelegd.

Inleveren in ruil voor aandelen

Ook piloten eens met reddingsplan Eastern

MIAMI — De piloten- vakbond van Eastern Airlines is akkoord gegaan met de voorstellen van directie en raad van commissarissen om dit jaar mee te helpen 367 miljoen dollar te bezuinigen. De directie had al in oktober het voorstel gelanceerd en toen verklaard, dat dit de enige manier is om de financieel slechte positie van de maatschappij te kunnen verbeteren.

Al eerder hebben andere vakbonden binnen Eastern het plan geaccepteerd. Met de aanname van het directievoorstel door de piloten heeft nu het hele personeel van Eastern in Miami het reddings- plan aanvaard. Het Miami- personeel telt één- derde van het totale bestand van ruim 37.000 employees, die bij de maatschappij in dienst zijn. Nu de Miami- werknemers de voorstellen hebben goedgekeurd, zal zeer vermoedelijk ook het overige personeel dat in andere plaatsen is gestationeerd, het reddings- plan aanvaarden.

Volgens dit plan zullen de werknemers door in te leveren, 292 miljoen dollar aan contanten aan de maatschappij teruggeven en middels productiviteits- verhoging (onder meer: langer werken) nog eens 75 miljoen dollar oprengen.

Volgens het voorstel, dat allen dit jaar van toepassing is, zullen de vakbonden van Eastern in ruil voor hun financiele extra- werkbijdragen, 25 procent van de aandelen van de maatschappij toegewezen krijgen.

De werknemers zullen 18 procent van hun loon inleveren. Maar dit percentage valt mee, omdat het Eastern- personeel eind vorig jaar of begin dit jaar salaris- verhogingen toegewezen heeft gekregen.

Directie en raad hebben gezegd, dat de aanname van het reddings- plan essentieel is voor het voortbestaan van de onderneming. President- commissaris Frank Borman zei zelfs, dat Eastern bankroet zou gaan, indien de werknemers het plan niet zouden aanvaarden.

De maatschappij leed verleden jaar een record- verlies van 183,7 miljoen dollar. Door de inlevering van het personeel zal Eastern nu ook achterstallige schulden kunnen betalen en in staat zijn maatregelen te nemen om eventuele verliezen zoveel als mogelijk te beperken of op te vangen. "We hebben door het akkoord veel gewonnen", zo zei Eastern- woordvoerder Richard McGraw, eraan toevoegend: "Nu is het zaak zo snel mogelijk stappen te ondernemen om opnieuw een winstgevende onderneming op te bouwen."

Stijging militaire uitgaven van de derde wereld

BONN — De militaire uitgaven van landen van de derde wereld stijgen gestaag. In 1968 gaven de ontwikkelings - landen samen 33,3 miljard dollar aan bewapening uit. In 1980 was dat 146,8 miljard.

Zij kopen hun wapens voornamelijk in de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Maar ook de eigen produktie en de wapenexport van de ontwikkelings - landen stijgen en produceren 205 verschillende soorten wapens. Daarvan wordt 56 procent in licentie geproduceerd en een groot deel van de rest met steun van de industrielanden.

Deze cijfers hebben ter zake deskundige instellingen verschaft aan de Westduitse parlementscommissie voor economische samenwerking. De commissie heeft zich gebogen over het thema "ontwikkeling bewapening".

"Doe Maar" uit elkaar

AMSTERDAM — De Nederlandse popgroep "Doe Maar" is gestopt. De vier leden van de groep zijn in vriendschap uit elkaar gegaan.

Er is niet bekend gemaakt waarom de groep heeft besloten zichzelf op te heffen. De leden blijven afzonderlijk muziek maken.

"Doe Maar" was één van de succesvolste Nederlandse popgroepen. Enkele weken geleden trad de groep in de Nederlandse Antillen op.

Inbreker kan straf niet uitzitten

APELDOORN — Een 24 jaar oude inwoner van het Nederlandse Apeldoorn wil zijn gevangenis- straf uitzitten, maar dat lukt hem maar niet. De man werd anderhalf jaar geleden tot vier maanden veroordeeld, maar heeft zijn straf nog steeds niet kunnen uitzitten. Daar hij een minder groot vergrijp heeft begaan en ook niet tot de groep "gevaarlijke misdadigers" kan worden gerekend, is hij namelijk op de "wachtlijst" geplaatst.

De veroordeelde man wil echter naar het gevang. Hij wil voorlopig geen werk zoeken, want stel je voor dat hij daarin slaagt en korte tijd later wordt opgeroepen zijn vier maanden straf te moeten uitzitten.

Gisteravond beging de man daarom met opzet een misdaad. Hij brak de deur open van een auto- rijschool en maakte daarna zoveel kabaal, dat de buren het moesten horen. Het onvermijdelijke gebeurde: de politie werd gewaarschuwd. Die nam de "inbreker" toen maar mee.

De man hoopt, dat er nu eindelijk een plaats voor hem kan worden vrijgemaakt om zijn straf uit te zitten.

VN-medewerkster in Polen vrij

WARSCHAU — Een Amerikaanse secretaresse is vandaag door het militaire bewind van Polen vrijgelaten, nadat VN- secretaris generaal Perez de Cuellar, om haar invrijheids- stelling had verzocht. De vrouw was vijf jaar geleden in Polen gearresteerd, toen ze op weg was van New York naar Mongolië. Tijdens een geheim proces werd ze toen "wegens spionage voor een westerse mogendheid" tot zeven jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Perez de Cuellar, die momenteel in Polen vrijblijft, wist na een gesprek met generaal Jaruzelski de vrijlating van de secretaresse te bewerkstelligen. Ze was in dienst van de Verenigde Naties, toen ze in Polen werd gearresteerd.

Venezuela start drugs-offensief

CARACAS — In de Venezolaanse hoofdstad is een speciale Congres- commissie belast met het opstellen van een ontwerp- wet, die effectieve maatregelen in het vooruitzicht stelt om de handel in verdovende middelen een halt toe te roepen. De benoeming van de commissie is een direct gevolg van de besprekingen, die de Colombiaanse minister van defensie, Gustavo Matamoros, de afgelopen dagen in Caracas heeft gevoerd met zijn Venezolaanse ambtgenoot José Manzo Gonzalez. Deze besprekingen volgden op in het Venezolaanse Congres geuite beschuldigingen, dat zelfs de rechterlijke macht de plaatselijke drughandelaren de hoofd boven het hoofd houdt.

De commissie heeft drie maanden de tijd om zijn voorstellen aan het Congres aan te bieden.

In Caracas is intussen na de heftige debatten in het Huis van Afgevaardigden, een felle discussie op gang gekomen binnen de gemeenschap. Het vermoeden, dat de handel in verdovende middelen in Venezuela aarlijks het ontzaglijke bedrag beloopt van 1.400 miljoen dollar heeft diverse personen en instellingen wakker geschud.

Medici, psychiaters, sociologen en geestelijken hebben van de regering afdoende en harde maatregelen geeist om de drugshandel in te perken.

Door de druk van buiten- af heeft het openbaar ministerie in Caracas ook een gerechtelijk onderzoek gelast ten aanzien van de beschuldigingen van het socialistische Congres- lid Carlos Tablante, dat "zelfs de rechterlijke macht corrupt is en drugshandelaren beschermt door de zaken tegen hen te seponeren.

De Venezolaanse en Colombiaanse ministers hebben intussen besloten om in het grens- gebied van beide landen samen te werken ter opsporing van producenten, handelaren en gebieden waar de teelt van verdovende middelen plaats heeft. De "Guardia Nacional" van Venezuela heeft de vorige maand een enorm marihuana- veld ontdekt in Sierra de Perija, dat aan Colombia grenst. Meer dan twee miljoen marihuana- plantjes werden toen vernietigd, alsook 100.000 coca- aanplanten.

Braziliaanse boeren plunderen

RIO DE JANEIRO — Honderden boeren in het door droogte getroffen noordoosten van Brazilie hebben een rijkslevensmiddelen - depot geplunderd. Vervolgens plunderden ze een slagerswinkel en een straatmarkt.

"Deze mensen hebben honger, echt honger" zei Clodoaldo Jonatas, burgemeester van de stad Aguas Bellas, waar het oproer plaatshad.

Het ging volgens Jonatas over 1.200 boeren die na 5 jaar droogte aan het einde van hun latijn gekomen waren en het rijkslevensmiddelen - depot openbraken met schoppen en houwelen, lege zakken meebrachten om ze te vullen. De overheid van Aguas Bellas kalmeerde de menigte met de belofte van werk. Persoonlijke ongelukken zijn niet voorgekomen.

mensen...



Voor de achtste keer heeft het echtpaar WILLIAM en ROSE KRINGS uit de Verenigde Staten een bezoek gebracht aan Curacao. Het bijzondere van de huidige reis is, dat ze ditmaal in Willemstad ook nog hun 50e huwelijks- jubileum hebben gevierd. Dat gebeurde in Las Palmas. Een direktie- lid van dit hotel bood het jubilerende echtpaar een herinnerings- plakaat aan afkomstig van het plaatselijk Toeristen- bureau, alsook het allernieuwste kleurenfoto- boek van Curacao. Dit laatste was een geschenk van Las Palmas.

*****



De heer VICTOR E. HENRIQUEZ heeft in handen van gouverneur Römer de eed afgelegd als lid van de Raad van Advies.

*****

De Venezolaanse AMBASSADEUR in Guyana, die gisteren gewond raakte toen een Guyanees wilde inbreken, is met zijn eveneens gewonde vrouw vanuit Georgetown naar Caracas overgebracht. President Lusinchi gaf hoogst persoonlijk opdracht hiertoe. De ambassadeur, Sadio Garavini, 35 jaar oud, zal het linker- oog verliezen. Zijn toestand is goed. Zijn vrouw werd in het been gewond door een kogel, die de inbreker afvuurde. De dader is niet gegrepen.

*****

De twaalfjarige Amerikaanse JONGEN David, die tot nog toe zijn hele leven in een kiem- vrije isolatie heeft gelegen en de vorige week voor het eerst eruit werd gehaald, verkeert in levens- gevaar. Rondom zijn hart en longen heeft zich vocht gevormd, dat inmiddels door artsen is weggepompt. Het is niet bekend door welke reden de vocht- opeenhoping heeft plaats gehad.

*****

Zelfs in de trein is men in Nederland niet meer veilig. Gisteravond is een 31-jarige Rotterdamse VROUW het slachtoffer geworden van een beroving aan boord van de trein Brussel - Amsterdam. Een man bewerkte haar - nota bene in de eerste klasse - met een asbak, die hij uit het trein- toilet had losgetrokken. Daarna trok de dader aan de noodrem en vluchtte, toen de trein stopte. Een conducteur vond de vrouw zwaargewond op de vloer liggen. De trein spoedde zich daarop naar Amsterdam, stopte dus nergens meer, waardoor de vrouw snel naar een ziekenhuis kon worden overgebracht. Na operatief ingrijpen verkeert ze nu buiten levens- gevaar. De dader, de 26 jaar oude Daoud Mohammed, werd later in Antwerpen gegrepen. Na confrontatie herkende het slachtoffer hem. Begin deze maand was, eveneens in een eerste klas- compartiment van de trein Brussel - Amsterdam, al een soortgelijke overval gepleegd. Het slachtoffer, een man, wist toen bijtijds aan de noodrem te trekken, waarna zijn belager uit de trein vluchtte.

*****

Geef tenminste één les GYMNASTIEK per dag aan iedere leerling van elke school. Dat moet de gym- leraren als muziek in de oren klinken. Die raadgeving werd gedaan aan de Nederlandse minister Deetman van Onderwijs door de Internationale raad voor gezondheid, lichamelijke opvoeding en ontspanning (ICHPER) die kort geleden congresseerde in Israël. Deze instelling haalde een resolutie aan hierover van de UNESCO uit 1978. De Nederlandse minister heeft voorgesteld gym- lessen in bepaalde klassen te schrappen. Op de Antillen ontberen nog altijd veel scholen de faciliteiten om, al was het maar één keer per week, een gymles te geven.

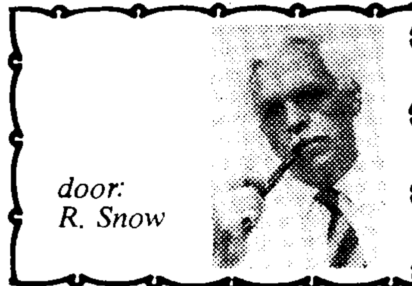
******

Er zijn enkele mutaties in aantocht in de top van Shell Curaçao NV. Degene daaruit die het eerst vertrekt is de heer Hugo Dom (GAM, general affaires manager). Hij wordt opgevolgd door de heer R.C. van Beaumont. Ter gelegenheid van dit vertrek en de opvolging vindt morgen (donderdag) voor genodigden in Landhuis Brakkeput Mei Mei van half zes tot half zeven 's avonds een ontvangst plaats.

Er was al eerder melding gedaan van de opvolging van Jim Wilson (general manager) door Ernst van Mourik Broekman (zie foto). Hij heeft semitische talen gestudeerd aan de Rijksuniversiteit in Amsterdam, de Sorbonne universiteit en de Ecoles de Langues Orientales vivantes in Parijs en The American University van Beiroet. In 1963 promoveerde hij aan de Leidse universiteit in semitische talen (Arabisch). Datzelfde jaar trad hij tot de Shell toe en bekleedde functies in Midden- Oosten en Oost Afrika. Sinds 1981 is hij Londen Head Marketing Development and Services Division.



IN DE KANTLIJN



Roberto Campos, de welbespraakte ex-ambassadeur van Brazilië in London, heeft enkele maanden geleden in een toespraak tot de Kamer van Koophandel van zijn land een aantal snedige en behartigenswaardige opmerkingen gemaakt. Ze werden afgedrukt in de Gazeta Mercantil.

Wat opvalt, dat de problemen waar hij naar verwijst in eigen land sterk overeenkomen met knelpunten in onze eigen maatschappij. Zo merkt Campos op, dat "we allemaal weten dat de overheid de mogelijkheid heeft om banen te creëren, maar niet noodzakelijkerwijs ook werk". Nu de rust in de ambtenarenwereld min of meer teruggekeerd lijkt, is het goed die waarheid met al haar consequenties onder de aandacht te houden. Terwijl er enerzijds hoopvolle tekenen zijn van het ontwaken van een nieuw élan — zeker op Curaçao — mag het niet gebeuren, dat de maatschappij nog langer verlamd wordt door de bijna spreekwoordelijke inefficiëntie van overbezette diensten.

Verwijten maken aan welk adres dan ook — en die zijn vele — heeft weinig zin. Maar waar de gemeenschap wel recht op heeft, is te horen aan welke oplossingen gedacht en gewerkt wordt. Want hoezeer men bij het stellen van die vraag zich al direct verlamd weet door het daarmee impliciet opgeworpen sociale probleem van "waar moeten al die overtollige mensen naar toe", is het duidelijk dat er zo niet verder gegaan kan worden.

Het scheppen van werk is een aangelegenheid, waar de private sector, niet alleen de aangewezen sector voor is maar daartoe ook mogelijkheden heeft. De mogelijke creativiteit dient echter wel de ruimte te krijgen. En hier sluit zich telkens de cirkel in die zin, dat nog steeds vele initiatieven doodlopen op de uitermate trage medewerking van de overheid. Hoe dan ook daarin zal op korte termijn verbetering gebracht moeten worden. Dat moet bovendien organisatorisch niet zo erg moeilijk zijn. Een tweede opmerking van Campos staat zijdelings in verband met het bovenstaande. "Typerend van de huidige ambivalentie" zegt hij "is dat we wel buitenlandse investeringen wensen maar geen buitenlandse investeerders. Typerend is ook de gangbare mentaliteit die telkens op zoek is naar buitenlandse oorzaken om aan binnenlandse hervormingen te ontkomen".

Inderdaad doet de vraag zich voor of de op zichzelf lovenswaardige poging tot Antillianisatie niet langzaam maar zeker haar grenzen bereikt heeft. De daar achterliggende motieven lijken inmiddels door de werkelijkheid te zijn achterhaald. Evenals de poging van sommigen om nog steeds de problemen van vandaag te verklaren en toe te schrijven aan oorzaken van buiten de Antilliaanse gemeenschap. Daarmee houdt men zichzelf (en het volk) voor de gek en wordt letterlijk niets bereikt.

Wie intussen zijn oor in de maatschappij goed te luisteren legt, weet dat dit tij aan het keren is. Waar echter wel nog behoefte aan is, is dat meer mensen de moed willen opbrengen om zoals Roberto Campos in zijn land de dingen ronduit bij hun naam te noemen.

Het duurt allemaal lang, maar in Zuid- Afrika beginnen ze het een beetje te leren. Een blanke POLITIE- AGENT, die de onvervalste Nederlandse naam Jan van As draagt, is tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens de moord op een zwarte arrestant. Het is voor het eerst, dat een blank lid van het Zuid- Afrikaans politie- korps wegens een dergelijk vergrijp is veroordeeld. Tijdens het proces kwam vast te staan, dat van As zonder aanwijsbare reden een gekleurde arrestant heeft doodgeschoten.

*****

Het 27- jarige Nederlandse KAMER- LID Robin Linschoten schrok zich lam, toen hij vandaag een oproep ontving voor de militaire dienst. Volgens de Nederlandse grondwet zijn Kamerleden namelijk vrijgesteld van het vervullen van de dienstplicht. Het is overigens de derde keer, dat een dergelijke, verkeerde oproep aan een Kamerlid werd verzonden.

*****

In Schotland is het eerste AIDS- SLACHTOFFER overleden. Het is een 47- jarige man, die vier maanden lang verwoed tegen de dood heeft gevochten. In Schotland zijn er 23 gevallen van de ziekte bekend.

*****

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiénten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Thomas, tel.: 83232 en zuster Van Veldhoven, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: de Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

***

BIOSCOPEN
Golden Drive-in: 21.00 uur *Chained heat* met Linda Blair (18 jr, fl.5,--).

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 Harvey Cartoons; 17.15 Biba salu; 17.30 E man drechi di Dios; 18.00 Olympische winterspelen; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real people; 21.00 Road to Los Angeles; 22.00 Quincy; 22.15 Mundu na bista; 22.30 Carnaval life; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Little's Hobo; 17.30 Obra di man; 18.00 Focus; 18.15 Filatelie/Lesa buki; 18.30 Purba ku keeshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 TeleCuraçao ta presenta; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Alkaso; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

Het weer

LICHT tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en vroege ochtenduren een bui. Overwegend matige oostelijke wind.

Overzicht: de aangevoerde lucht is nog voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OOST-BERLIJN — De VS zijn binnen de 24 uur bereid het Geneve-overleg over kernwapens te hervatten met de SU, aldus onder-minister Burt. Deze voerde „nuttig" overleg in Oost Duitsland over handel enz.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

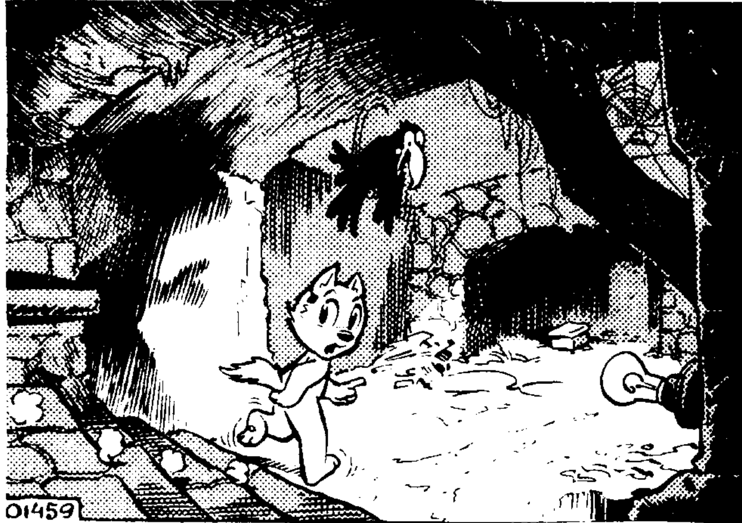
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 7050 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers o te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN bk. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mw. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

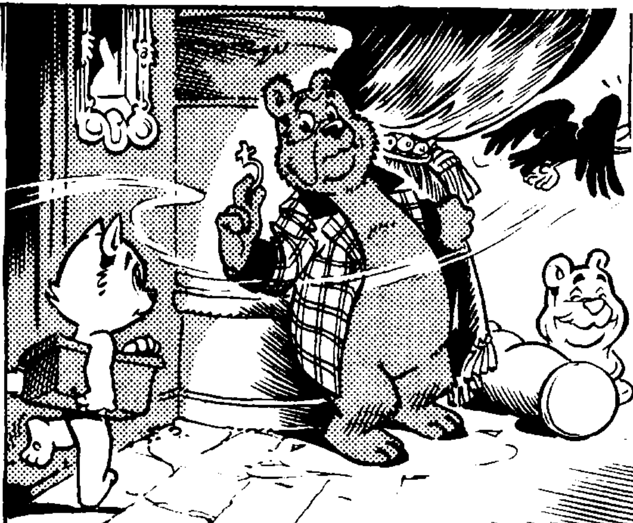
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder







01459 — Het geroep van heer Bommel en het rauwe gekrijs van de kraai galmden akelig door de lege kamers van Bommelstein, en het valt te begrijpen dat het Tom Poes begon te bedrukken.

"Geen wonder, dat heer Ollie last van zijn zenuwen heeft", dacht hij, terwijl hij de kamer uitliep. "Hij is alles kwijt. Zó moeilijk heeft hij het nog nooit gehad. Hoe zou dat komen? Als ik nu maar de reden wist, zou ik misschien iets voor hem kunnen doen..."

Op dat moment werd hij ingehaald door de vogel, die een paar keer boven zijn hoofd cirkelde en toen gedempt krassend koers zette naar de kelder.

"Zou die hem soms ongeluk brengen?" vroeg Tom Poes zich af. "Wat wil die ellendige kraai?"

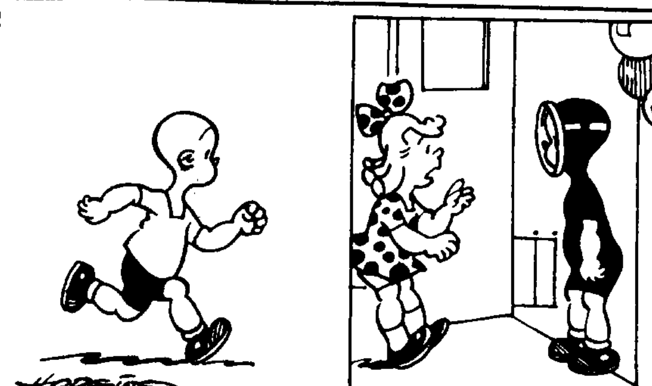
Door nieuwsgierigheid gedreven volgde hij het dier naar beneden, waar de kelderruimte zich kil en leeg voor hem uitstrekte. Maar aan het einde er van stond nog een doos waar de vogel op af koerste, en toen Tom Poes het deksel opende, zag hij, dat die gevuld was met papieren. Verbaasd bladerde hij er even in, en daarna holde hij naar boven.

"Heer Ollie!" riep hij uit. "Ik heb een schoenendoos vol aandelen gevonden! Allemaal aandelen van de N.V. Frisflok! U bent nog niet arm, als die fabriek iets waard is. We moeten dat gaan onderzoeken, want dat is tenminste wát!"

"Wat dan?" vroeg heer Bommel, geschrokken terugdeinzend voor de kraai, die met Tom Poes naar buiten kwam vliegen.

HENRY ® By Dick Hodgins





Jim Henson's™ MUPPETS



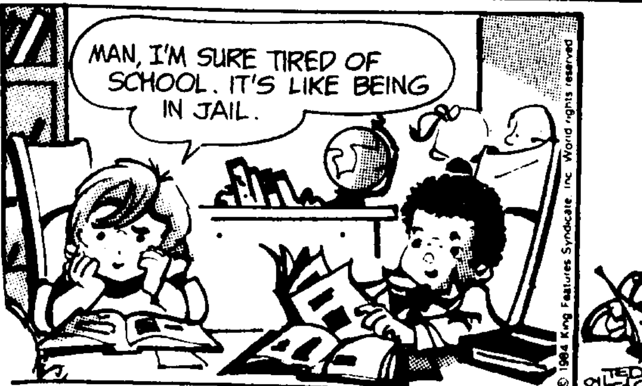


BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





QUINCY ® By Ted Shearer





BESTELLINGEN VOOR CAT-CRACKER EN COMPRESSOR INTREKBAAR

Zeer stringente condities top in Londen

Investering 20 miljoen voor Shell losgeweekt

WILLEMSTAD — De top van de Koninklijke Shell- groep in Londen heeft met veel moeite en onder zeer strenge voorwaarden de investeringen losgeweekt ter grootte van twintig miljoen gulden voor Shell Curaçao NV. Naar uit doorgaans goed ingelichte bronnen is vernomen wordt als stok achter de deur gehouden dat de investeringen op korte termijn al teruggedraaid kunnen worden.

De directie van de Shell- raffinaderij heeft enkele projecten op stapel staan die voor het voortbestaan van de firma op de huidige sterkte van belang zijn. Als met de uitvoering daarvan gewacht wordt, betekent het dat een inspectie- en onderhouds- beurt aan onderdelen van de raffinaderij volgend jaar of het jaar daarop de plant een negatieve weerslag zal hebben op de productie- capaciteit. Ondermeer moet dan de «cat- cracker» gereviseerd worden.

Gepland stond dat de «cat-cracker» — die zorgt voor de vergaande destillatie van olie- producten — omgebouwd zou worden. Dat is de afdeling die zorgt voor de zeer hoogwaardige producten die eerder worden gedestilleerd uit de ruwe olie. De ombouw bestaat hieruit dat door hogere temperaturen toe te passen in het proces, de kwaliteit van die hoogwaardige producten verder verbeterd kan worden en er meer hoogwaardige producten gefabriceerd kunnen worden door diezelfde «cat- cracker».

Verleden jaar october is weliswaar een nieuwe «thermal kraker» in gebruik genomen door de raffinaderij. Maar tijdens de bouw daarvan werd al hinder ondervonden van de teruggelopen bedrijfs- rultaten en de daaruit voortvloeiende beperkingen in de kapitaals- uitgaven. Daarom was er toen nog geen toestemming verleend voor de bouw van een compressor voor die afdeling. De compressor voor deze TC2 komt er ook aan conform de losgekomen investeringen van "Londen". Nu kan nog gebruik gemaakt worden van een andere compressor in het bedrijf, bijvoorbeeld van de «cat-cracker» om bepaalde gassen te verwerken. In het andere geval zou overgegaan moeten worden tot verbranding van die gassen, wat verlies aan energie (en extra lucht vervuiling - RED) teweeg zou brengen.

Naar wordt vernomen is de Shell- top ermee accoord gegaan na besprekingen hierover met general- manager ir Jim Wilson om alvast de voorbereidingen te treffen voor deze twee projecten. Daarmee is een bedrag van twintig miljoen gulden losgekomen van de totaal veertig die nodig zijn voor deze twee zeer essentiele Shell- projecten.

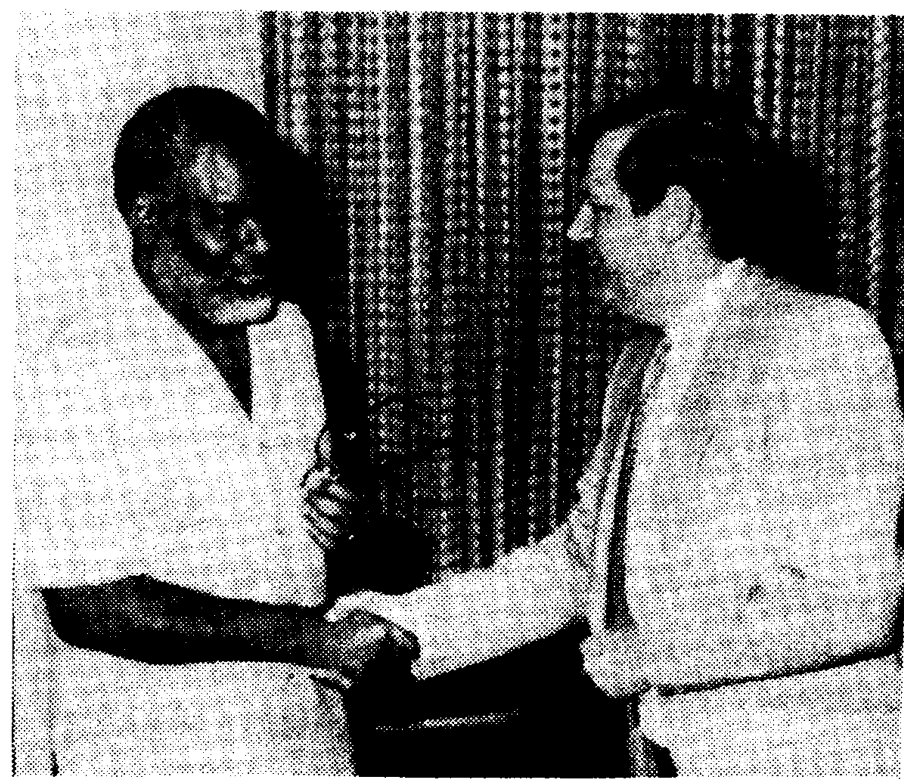
De voorbereiding van het project bestaat hieruit dat er alvast bestellingen gedaan kunnen worden voor onderdelen die nodig zijn voor de ombouw van de «cat- cracker» en voor de compressor van de TC2. Die orders zijn geplaatst. Maar als over een paar weken blijkt dat de ontwikkeling bij de Curaçaose raffinaderij niet de gewenste richting opgaat, dan kan alsnog besloten worden om die orders af te bestellen. Dan vervliegt ook weer het principe accoord dat gegeven is aan de uitvoering van deze twee projecten.

Van de zijde van de directie van de Shell werd geen commentaar gegeven op deze inlichtingen. Daar werd verwezen naar een spoedig te houden persconferentie inzake de definitieve bedrijfsresultaten van Shell Curaçao NV over 1983.

Deze beslissing van «Londen» en het feit zelf dat die investering uit de Londense kokers komt (en niet uit het geslonken eigen vermogen van de Curaçaose raffinaderij), geeft aan dat nog niet alle vertrouwen verloren is in de overlevingskansen van Shell Curaçao NV. Gezien de stringente korte termijn voorwaarden die verbonden zijn aan het loswerken van de helft van de benodigde investering voor 1984 is het Londen evenwel tevens menens om bij ongewenste ontwikkelingen die beslissing zonder pardon terug te draaien. De directie van Shell Curaçao moet in een later stadium aangeven dat de zaak ten goede keert om een definitieve goedkeuring te krijgen. Daar zullen ook de leveranciers waar de orders geplaatst worden om vragen. Dat zal wel eens een kwestie van weken kunnen zijn.

Hier zijn twee belangrijke zaken die een hoofdrol vervullen in de uiteindelijke besluitname. Enerzijds de onderhandelingen voor een nieuwe cao die in een eindstadium zijn aangeland. Vanwege een principiele stellingname aan beide zijden is het evenwel nog niet gelukt om een vergelijk te treffen over de indexering. In het weekeinde zijn daarover vergaderingen geweest tussen een delegatie van de PWFC met minister Harold Anastatia van Sociale Zaken en Arbeid en premier Don Martina. Zaterdagochtend ontboden deze twee bewindslieden de Shell- directie aangevoerd door general manager Wilson voor wat opheldering ten aanzien van verklaringen van de bond. Maandag- ochtend ontboden de twee ministers daarop opnieuw de vakbond als de Shell in het bijzijn van Landsbemiddelaar mr Elco Karel.

De tweede belangrijke kwestie in deze is het overleg dat aan de gang is tussen de Curaçaose raffinaderij en de Venezolaanse autoriteiten over de levering door Maraven van ruwe olie. Op dit moment wordt de internationaal bepaalde prijs betaald, terwijl Shell Curaçao gewend was daar steeds iets onder te zitten zodat het de concurrentie- strijd met andere raffinaderijen gemakkelijker aan kon. Ook van dat front valt tot op dit moment geen substantiele vooruitgang te berichten.



Rechtspositie wordt nader bekeken

Nieuwe regeling voor Antilliaanse militie

WILLEMSTAD — De rechtspositie van het Antilliaanse militiepersoneel zal begin volgend jaar aan een nieuwe regeling onderhevig zijn. Een Nederlands/Antilliaanse werkgroep, die zich al enige tijd met deze materie bezighoudt, streeft er althans naar om voor 1 januari 1985 met een definitief rapport te komen over de rechtspositie van de Antilliaanse militie. Over dit onderwerp wisselden begin deze week premier Don Martina en de Nederlandse staatssecretaris van Defensie drs. Willem Hoekzema tijdens een bespreking van gedachten.

De werkgroep, zo kwamen de beide bewindslieden overeen, zal in haar studie ook het ontwerpen van een soort overbruggings-voorziening opnemen. Zij zal bezien of er mogelijkheden zijn om voor Antilliaanse militieleden die 45 jaar zijn geworden en de dienst verlaten, een voorziening te treffen die kan gelden tot deze militieleden vijftig jaar zijn.

Staatssecretaris Hoekzema zegde tijdens de bespreking toe dat bij overlijden of invaliditeit van militiepersoneel op ad hoc basis voorzieningen zullen worden getroffen. Hiermee wordt vooruitgelopen op de totstandkoming van een nieuwe rechtspositie- regeling.

Tijdens de ontmoeting werd ook gesproken over een nieuwe pensioenvoorziening. Hoekzema benadrukte bij deze gelegenheid dat aan opgebouwde rechten niet zal worden getornd. Hij onderstreepte bovendien de noodzaak van een pensioenregeling.

Voor het Antilliaanse argument dat twee landsverordeningen als basis voor de rechtspositie van de Antilliaanse dienstplichtigen moeten worden ingevoerd, omdat dit beter past in het Antilliaans staatsrechtelijk systeem, bleek de Nederlandse bewindsman niet ongevoelig. Hoekzema kondigde tot slot van de bespreking aan dat een voorstel is ingediend om militieleden voor langdurige trouwe dienst een medaille te verstrekken. Een dergelijke medaille wordt nu al verleend aan het personeel van de Koninklijke Marine.

Show van joodse zang en dans

WILLEMSTAD— In Centro Pro Arte wordt zaterdag 25 februari een concert gegeven ten bate van de Club Union Shaarei Tsedek. Het concert wordt gegeven door Venezolaanse musici, met samenwerking van de balletschool Les Sylphides. Het muzikale deel van het programma bestaat uit Sephardische, Yiddische en Hebreeuwse liederen, met begeleiding op piano en gitaar.

De club werd in 1934 opgericht door Askenazi joden op Curacao. De religieuze aktiviteiten vonden aanvankelijk plaats in de Graham building, later verhuisde men naar de Bargestraat. In 1951 werd een gebouw te Scharloo als club- gebouw aangekocht, het gebouw ernaast werd in 1956 aangeworven en als synagoge ingericht. Het kreeg de naam Tsaarei Shadek, wat de Poorten der Gerechtigheid betekent.

Het ballet- programma bestaat uit een wals, twee moderne dansen, een jazz- nummer en een "hassidic" dans, onder choreografie van Dolly Paiken- Becher. Kaarten zijn tegen betaling van 17,50 gulden verkrijgbaar bij boekhandels Salas, Mensing Caminada en Van Dorp Promenade, Zuikertuintje, La Bonanza Otrabanda, Ecole de Danse, Les Sylphides en Centro Pro Arte.

Voor niet-gewerkte stakingsdagen

Inhouding meens bij eilandgebied

WILLEMSTAD— De eilandelijke overheid heeft geen enkel moment overwogen spreiding aan te brengen in de inhouding voor niet- gewerkte dagen. Dit is op verzoek van ABVO en BHLP (Bond van Haven en Loodspersoneel) door het bestuurscollege aan de bonden bekendgemaakt. Wel heeft het BC een voorstel naar de GOA (Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken) gestuurd voor uitbetaling van een lumpsum eind maart, als de betaling ingehouden wordt voor de dagen waarop niet gewerkt is.

Zoals bekend deden de vakbonden ABVO en BHLP een verzoek aan het eilandgebied en de Centrale regering om de betaling voor niet- gewerkte dagen niet in één keer in te houden, maar er spreiding in aan te brengen.

Het nu naar de GOA verstuurde voorstel van het BC is hetzelfde dat in januari aan de onderwijsbond Sitek gedaan is, en waar de bond akkoord mee ging. Op 17 februari is een kopie van dit voorstel naar de bonden verstuurd. Voor wat de indexering betreft stelt het BC het volgende voor (uitgaande van een indexcijfer van 2.8 procent over juli '83 tot juli'83): een indexering van een procent, inbegrepen in het salaris met terugwerkende kracht tot juli '83; een lumpsum van 1.8 procent van het salaris per juli'83, gebaseerd op de laatste zes maanden van '83; en een additionele lumpsum van x %, waarbij x gelijk is aan het indexcijfer over het tweede halfjaar van 1983, gebaseerd op de laatste zes maanden van '83.

De acties van de overheidsbonden ABVO, BHLP en NAPB sektie Centrale duurden van 16 tot 23 januari. Bij stopzetting van de acties besloot ABVO een kortgeding tegen de Centrale regering te beginnen, voor uitbetaling van de 2.8 procent indexering. Dit verzoek werd door de ambtenarenrechter afgewezen, waarop de bond besloot een bodemgeschil tegen het eilandgebied aan te spannen. Bij vorige akties werd de inhouding van betaling voor de niet- gewerkte dagen meestal in fasen verspreid, en de vakbonden deden daartoe ook dit keer het verzoek. Het eilandgebied heeft echter besloten de betaling in één keer te zullen inhouden, per 1 maart. De enige mogelijkheid voor het BC is om de uitbetaling van de indexering samen te laten vallen met deze inhouding. Nu wordt nog bekeken of dit mogelijk is binnen de administratieve grenzen van het BC.

Bij het gesprek op 17 februari tussen de bonden ABVO en BHLP deelden ze mee niet met dit voorstel akkoord te kunnen gaan, noch met de beslissing van het eilandgebied om de inhouding in één keer te laten geschieden.

Beperkingen import verlengd

WILLEMSTAD — De in november vorig jaar met drie maanden verlengde importbeperkende- maatregelen zijn opnieuw, dit maal met zes maanden, verlengd. Aan de rij van producten waarvoor de import-beperking geldt werd er bovendien één toegevoegd. Ook veevoer mag nu niet meer onbeperkt worden ingevoerd.

Fabrikant van veevoer, Continental Milling Company, verzocht al bij de laatste verlenging economische marktbescherming voor haar product, door opname van veevoer in de serie producten die slechts beperkt mogen worden binnengebracht. Het argument van CMC luidde dat door de devaluatie van de bolivar de import van veevoer uit met name Venezuela een sterk stijgende lijn vertoonde. Die import vond het departement van Economische Zaken indertijd echter niet van dien aard dat zij bescherming nodig achtte. Nu wordt CMC evenwel, naast haar andere meelproducten, ook marktbescherming gegeven op veevoer.



WILLEMSTAD— Op 11 maart begint de viering van de tienjarige loopbaan van Mavis Albertina als tv-hostess en producer van tv-programma's. In dit kader heeft mej. Albertina diverse aktiviteiten in gedachten, waaronder als grootste wel een "Masha Danki festival", te houden in de straten van de binnenstad.

Ter gelegenheid van het vierings- programma werd gisteren de pers uitgenodigd op een diner- meeting. Op de foto vlnr Ferris Thodé (waarmee Mavis in het begin samenwerkte in het programma Hubentut na Marcha), Mavis Albertina, Chaco Castro van Radio Hoyer en Giovanni Atalita van la Prensa.

Sleuteldief neemt geldsbedrag weg

WILLEMSTAD— De chef van een afdeling deed aangifte dat hij sinds 13 februari de sleutel van een kast kwijtgeraakt was, en na die dag 200 gulden en 284 dollar weggenomen is uit een geldkistje in de kast. Als verdachte is de man H.M. van 26 jaar aangehouden. Hij bekende de sleutel te hebben gestolen en het geld weggenomen te hebben. Als heler in deze zaak is bovendien de man R.M. van 31 jaar aangehouden. Beide verdachten zijn ingesloten.

Tien aanrijdingen in dinsdagverkeer

WILLEMSTAD— In het verkeer van dinsdag op Curacao waren er tien aanrijdingen. Er raakte gelukkig maar één persoon gewond; die kon na behandeling naar huis. De totale materiele schade was 3990 gulden.

Coupon-actie $75 wordt niet verlengd

WILLEMSTAD— De coupon- actie van 75 dollar voor Venezolaanse toeristen wordt niet weer verlengd. De actie heeft het effect gehad dat men beoogde, namelijk bekendmaken dat Curacao een vakantie- oord blijft voor de Venezolaanse toerist, in plaats van een "inkoophaven", wat het tot vlak vóór de devaluatie van de bolivar was. Nu worden de resultaten van markt- onderzoeken in Venezuela afgewacht om te kijken hoe de promotie verder verloopt. Zo is vernomen van Tico Vos van het Curacaose Toeristenbureau CTB.

De coupon- actie ging in januari van start, als klap op de vuurpijl in de promotie campagne van "Dese el gusto di Curacao". Door een samenloop van omstandigheden had de actie in januari niet het gewenste resultaat, zodat besloten is hem met nog een maand te verlengen. In februari had de actie veel groter succes, wat duidelijk merbaar was in de stijging van het aantal overkomende, Venezolaanse toeristen.

Naar Tico Vos verklaarde heeft de actie het gewenste hoogtepunt al bereikt, zodat het niet veel zin heeft hem te verlengen. Voor de actie had de CTB 500.000 en de Maduro & Curiels bank 200.000 gulden beschikbaar gesteld. Volgens Vos is echter alleen de helft van dit geld nodig geweest om het gewenste doel te bereiken.

Gedurende januari en februari zijn markt- onderzoeken verricht in Venezuela om erachter te komen of de Venezolaan ondanks de slechte economische toestand in het land toch op reis gaat. De onderzoeken moeten bovendien uitmaken wat de Venezolaanse toerist precies verwacht van Curacao als vakantieoord. Indien blijkt dat de Venezolaanse toerist voorlopig liever thuis blijft, behoudt het CTB toch een "soft-focus" op de Venezolaanse markt, aldus Vos. In de tussentijd wordt echter wel doorgegaan met de werving van toeristen uit andere landen, terwijl ook nieuwe markten aangetrokken worden, zei Vos.

De resultaten van de markt- onderzoeken worden aan het eind van de maand verwacht, zodat ze mooi samenvallen met de afloop van de coupon- actie. Een direkte aansluiting van een nieuwe promotie- actie wordt daardoor aanzienlijk gemakkelijker gemaakt, zo verklaarde Tico Vos.

WILLEMSTAD— De man A.M. van 41 jaar is door het personeel van het bureau Verdovende Middelen gearresteerd en ingesloten wegens bezit van drugs. De pakjes met drugs zaten verstopt in een auto die op de ferry meekwam. Het betrof drie zakjes bazooka van samen 900 gram en 36 pakjes marihuana met een totaal gewicht van achttien kilo.

Zakenvaria

ONLANGS ZIJN er cursisten geslaagd voor de opleiding Middle management welke door het Psychologisch Adviesbureau Arends georganiseerd werd. De geslaagden voor Aruba waren: Cheryl Croes- Richardson, Emigdia Leyba, Rafael Laclé, Mauricio Boekhoudt en Carlos Croes. Voor Curaçao waren de geslaagden: M.A. Chundro en E.J. Aniceto.

Hymno y Bandera jeugdtennis voorbij

ORANJESTAD — De vier finales van het jeugdtennistoernooi "Himno y Bandera" die in-dertijd geen doorgang konden vinden vanwege de regen, zijn onlangs wel gespeeld.

Hieronder de eindresultaten in de verschillende categorieën: jongens klasse-A: kampioen Clifton Wong, subkampioen Robert Lieveld; meisjes klasse-A: kampioen Diana van Gulick, subkampioen Conny van Niel; jongens klasse-B kampioen Arnold Mohamed, subkampioen Walter Mohamed.

Meisjes klasse-B: kampioen Gisele Escalona, subkampioen Liza Arends; jongens klasse C1: kampioen Raymond van Gulick, subkampioen Mark Weenink; meisjes klasse C1: kampioen Natasha Oraman, subkampioen Indira Solognier; jongens klasse C2: kampioen Pablito Flemming, subkampioen Elias Vrolijk; meisjes klasse C2: kampioen Jacqueline Erasmus, subkampioen Charmaine Ruiz.

Adspiranten-voetbaltoernooi

ORANJESTAD — Het Adspiranten-voetbaltoernooi om de Copa Himno y Bandera wordt zaterdagmorgen half tien in het Wilhelminastadion ingeluid.

De opening bestaat uit een defile van de deelnemende adspiranten met brassband, toespraken van de voorzitters van AVB, Adspiranten-commissie en de commissie Himno y Bandera. Hierna volgen het Arubaanse volkslied en de aftrap voor de eerste wedstrijd door een lid van de comision Himno y Bandera. De eerste serie wedstrijden die aanstaande zaterdag gespeeld worden, zijn: RCA-SCA (9.30 uur, kleine Adspiranten (kl.ad.); J. San Nicolas-Estrella (10.30 uur, gr.ad.); S. Luis Deportivo-Sport Boys (11.30 uur, kl.ad.); Britannia-RCA (14.30 uur, gr.ad.); RCS-Dakota (15.30 uur, kl.ad.); SCA-Bubali (16.30 uur, gr.ad.).

Het toernooi wordt daarna voortgezet op zaterdag 3 maart, zondag 11 maart en zondag 18 maart, op laatstgenoemde datum zijn de semi-finales en de finales.

Betico Croes naar Miami voor controle

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes vertrekt morgen naar Miami waar hij een medische controle zal ondergaan. De heer Croes verklaarde dat hij zich al enige tijd niet goed voelt en dat hij op medisch advies van zijn huisarts naar Miami gaat de dokter die hem destijds behandelde. Hij had deze reis reeds eerder moeten maken, doch door drukke werkzaamheden stelde hij dit steeds uit, doch gezien zijn omstandigheden kan hij het bezoek aan Miami niet langer uitstellen. Hij betreurde het wel niet bij de carnavalsviering op Aruba te kunnen zijn. Vanmiddag twee uur houdt Betico Croes een persconferentie om de laatste ontwikkelingen te bespreken.



ORANJESTAD — Brandweer-gedeputeerde Remie Zaandam (in het wit op de foto) bracht gisteren in het ziekenhuis een bezoek aan brandwachter Hubert Thiel, die afgelopen zondag tijdens reddingswerkzaamheden te Boca Mahos, waar een bestuurder met zijn auto te water ging, in moeilijkheden raakte en voor behandeling moest worden opgenomen. De gedeputeerde was tijdens zijn bezoek vergezeld van brandweer-chef ing. Juan Lopez, brandwachter Gabriel Kelly en onderofficier brandweer Reginaldo Rijke.

Opleidingsschip van Peru marine komt op bezoek

ORANJESTAD — Van 26 tot 29 februari zal het opleidings- schip Independencia van de Peruaanse marine een bezoek brengen aan de haven van Oranjestad.

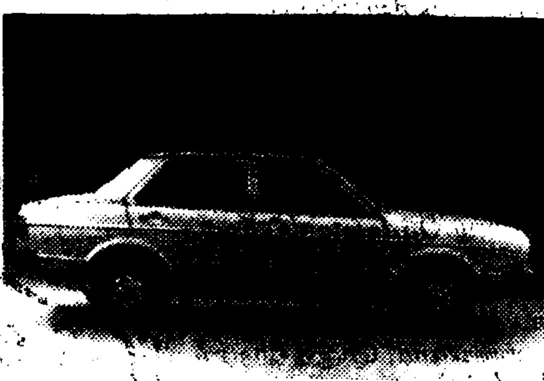
Het schip heeft naast de scheeps- bemanning van 26 officieren en 225 schepelingen, ruim 200 adelborsten en kadetten aan boord.

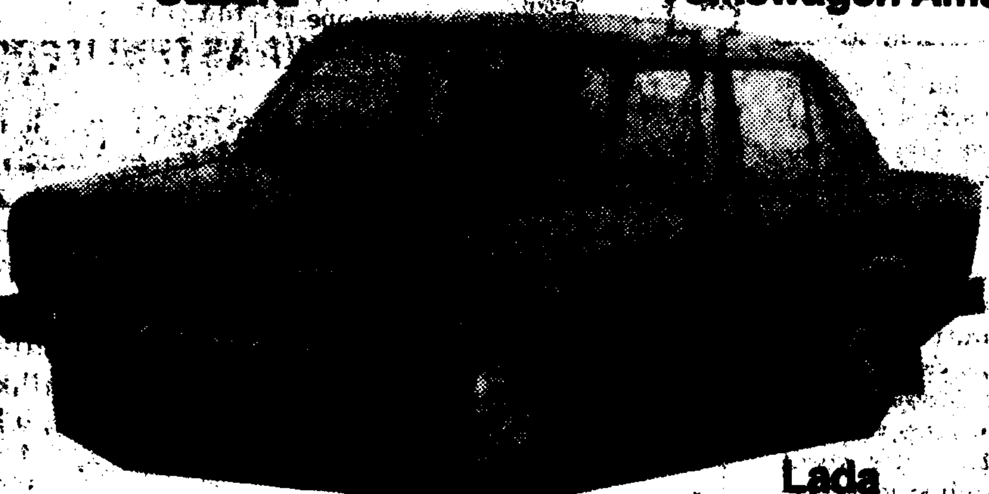




















ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
SOFTBALL: 19.15 uur Brazil Stars vs Plantenrust; 21.00 uur Borden vs Nevada - Stadion.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.30 Carnaval di Aruba; 18.30 Cisco Kid; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 21.00 Dallas (Ewings Inferno); 22.00 Olympische Winterspelen; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 The Lone ranger; 18.00 Programa especial; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 Weganan Olympico; 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Dispensatie en leveren apparatuur

De Palm-agendapunt door BC ingetrokken

ORANJESTAD — De voortzetting van de geschorste eilandsraadsvergadering van 9 februari met het laatste agendapunt: "Dispensatie aan het raadslid Adri de Palm ex artikel 13 van de Eilandenregeling alsmede beschikbaarstelling krediet voor beveiliging van kantoren van de leden van het Bestuurscollege", was gistermiddag van korte duur.

Na over en weer debatteren over wel of niet behandelen van het hele agendapunt of een gedeelte daarvan, besloot het Bestuurscollege tenslotte dit punt geheel in te trekken. Doordat er geen andere punten op de agenda stonden, sloot de voorzitter om kwart voor vijf de vergadering die om drie uur was begonnen.

Bij de aanvang stelde voorzitter Bislip dat op 23 november vorig jaar het BC de beslissing nam om electronische apparatuur voor de beveiliging van de leden van het BC op het Bestuurskantoor te installeren. Op 11 januari van dit jaar kwam van de afdeling Algemene- en Juridische Zaken (AJZ) het advies dat raadslid De Palm dispensatie nodig had voor levering van de apparatuur. Op 31 januari benaderde het BC de raad om dispensatie en voor beschikbaarstelling van het krediet (f.34.000,--) voor de te leveren apparatuur. Omdat over dispensatie wel of niet nogal wat meningsverschillen ontstonden, verzocht de raadsvoorzitter aan AJZ de zaak grondiger te bestuderen. Op 15 februari kwam AJZ met het advies dat het voor het raadslid De Palm niet nodig was om dispensatie te vragen.

Tijdens de vergadering van gistermiddag deelde voorzitter Bislip mee dat men om die reden het gedeelte van het agendapunt over dispensatie niet zou behandelen maar alleen het tweede gedeelte over de beschikbaarstelling van krediet. De oppositie kon deze mening niet delen omdat het een vreemde zaak is dat van een agendapunt slechts een gedeelte behandeld wordt doordat staande de vergadering wijziging in het agendapunt wordt aangebracht. Men wees er tevens op dat wijziging van een agendapunt door de raad bepaald wordt.

Na een korte schorsing voor beraadslaging met het BC, deelde de voorzitter mee dat het BC besloten had het hele agendapunt in te trekken en een nieuwe vergadering hierover bijeen te roepen, waarop de voorzitter de vergadering sloot omdat er geen verdere punten op de agenda stonden.

In kringen van de oppositie was men het over het verloop van een en ander niet eens. Men overweegt zelf een vergadering over hetzelfde agendapunt aan te vragen omdat men niet weet hoe lang het zal duren eer het BC deze vergadering bijeen roept. Het zag er gistermiddag naar uit dat, was dit agendapunt in stemming gebracht, de regeerpartij met 10 stemmen een meerderheid zou hebben gehaald.



[illegible] ER naar uit dat de [illegible] Arubaanse Carnaval [illegible] zorgde dat dit jaar [illegible] aan koninginnen gekozen kon worden — ook een nieuw record zal vestigen wat het indienen van routes voor de grote carnavalsparade betreft. Gisteren werd een zevende voorstel ingediend, in de middaguren, voordat gisteravond zelfs de groepen zich erover konden uitspreken. Die zaten er gisteravond dus voor spek en bonen bij omdat het verzoek al gedaan was.

MEN [illegible] EN achter men zetten we een groot vraagteken — schijnt bevreesd te zijn dat men te veel wind krijgt op de nieuwe route zoals enige weken geleden

DE FOTO'S IN deze aflevering geven, tenzij anders vermeld, nog een beeld van de Lichtparade van Tivoli afgelopen zondag....

De St Maarten-Aruba-connection

PG vraagt bevestiging vonnis in cocaïnezaak

ORANJESTAD — Het hof van Justitie hield zich gisteren op Aruba bezig met de voortzetting van de zaken van P.V. (39) en R.C. (36) die volgens de tenlastelegging betrokken zijn bij het cocainegeval, dat bekend staat als de Sint Maarten-Aruba Connection, waarbij twee beklaagden in beroep gingen tegen het vonnis van de rechter in eerste aanleg. De Procureur Generaal (PG) verzocht het hof om bevestiging van het vonnis in eerste aanleg: 6 jaar voor P.V. en 2 1/2 jaar voor R.C.

De PG kwam tot de conclusie dat beide beklaagden bij de zaak betrokken zijn. P.V. had de cocaine die naar Sint Maarten vervoerd werd in zijn woning gehad en in die woning werd het spul gewogen en verpakt en werden daar de onderhandelingen gevoerd. Wat betreft R.C., die eerder al toegaf dat zijn opdracht was op Sint Maarten het geld van de cocaine-overdracht te innen en dit geld naar Aruba te brengen, wees de PG onder meer op een verklaring van de vrouwelijke beklaagde en vriendin van R.C., dat laatstgenoemde op Sint Maarten begonnen was contacten te zoeken.

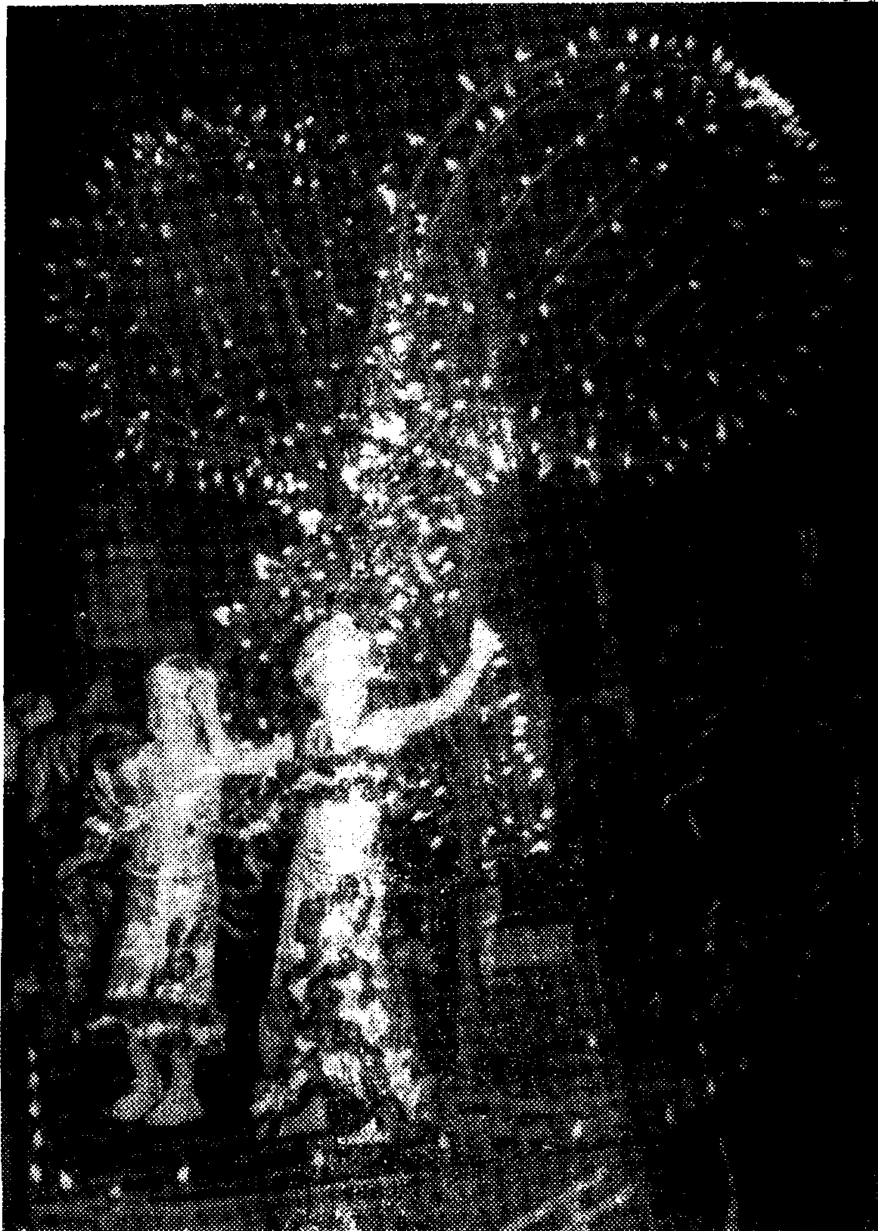
Wat betreft de vraag van de verdediging van beklaagden of het in dit geval om cocaine ging of niet, heeft het in Rijswijk gedane onderzoek uitgewezen dat het hier om een op cocaine gelijkende substantie gaat. Van de zijde van de verdediging werd ook de kwestie van in beslag genomen koffer — waarin het spul zou hebben gezeten — aangehaald. De beklaagden ontkenden dat de op de groene tafel getoonde koffer dezelfde was die zij gezien hadden. Opgemerkt werd door de verdediging dat pas na 4 dagen de autoriteiten de koffer in beslag hadden genomen en dat de koffer daarna 20 dagen op de politiewacht was gebleven eer deze voor onderzoek naar het buitenland werd gestuurd.

In deze twee zaken zal het hof over twee weken op Curacao vonnis wijzen.

Controle op nakomen regels nummerplaat-belasting

ORANJESTAD — De politie is vandaag begonnen met de controle op betaling van de Nummerplaatbelasting 1984. De controle strekt zich ook uit tot het feit of de automobilist het betalingsbewijs bij zich heeft en of geldige nummerplaten op de wettelijke vereiste wijze zijn aangebracht. Tot niet geldige nummerplaten worden ook de "reflecterende" nummerplaten gerekend. Aanvankelijk werden dit soort platen met toestemming van de Ontvanger gevoerd, mits de "gewone" niet reflecterende nummerplaten bij de ontvanger werden ingeleverd. Dit is door de Ontvanger ingetrokken. Voorts zal gecontroleerd worden of op het betalingsbewijs de juiste gegevens voorkomen en of gewijzigde omstandigheden bij vervanging of overname van een ander motorrijtuig door de Ontvanger veranderd zijn.

ORANJESTAD — Op 24 februari begint op de banen van het Marlboro tennispark het Managers- en homemakerstoernooi voor veteranen. De wedstrijdschema's voor de deelnemers zijn al verkrijgbaar aan de bar van het Marlboro tennispark. Alle wedstrijden worden daar ook gespeeld



New York Times:

Betere gokkers gaan naar Monaco, Aruba

ORANJESTAD — Onder de kop "Under Las Vegas's neon beats a heart of denim" besteedde vorige week de New York Times alle aandacht aan de achteruitgang van het gokoord Las Vegas. Het artikel signaleert dat Las Vegas aan het afzakken is naar het niveau van spijkerbroeken en T-shirts. De mensen worden doodgegooid met slotmachines in elke zaal en gang waar men passeert. Interessant is dat in het artikel Aruba genoemd wordt: "Many of the more sophisticated gamblers have gone to Atlantic City or Aruba or Monaco". Met andere woorden men beschouwt Aruba als een plaats waar de casinos nog klasse hebben, zoals dat altijd al in Monaco het geval was en nu kennelijk ook in Atlantic City. Een berichtje voor de serie: Goed nieuws.

is overeengekomen. Men gaat naar de televisie, in radio programma's en nog veel meer om kritiek op deze route te laten horen. Zoals bekend heeft de SAC voorzitter zich vanaf het begin — tegen alle adviezen in — tegen de route over de Boulevard verzet. Hij had het ook steeds over tegenwind.

***

Voetbal om Bolivar-beker

ORANJESTAD — In het kader van de herdenking van de 200e geboortedag van de Venezolaanse vrijheids- strijder Simon Bolivar organiseert de Arubaanse voetbalbond een toernooi om de Copa Bicentenario Simon Bolivar.

De eerste wedstrijd is op zaterdag 10 maart om 8 uur in het Wilhelminastadion tussen San Luis Deportivo en RCA. Op dinsdag 13 maart spelen Universal en Centro Deportivo Rooi Afó in het Lago Sportpark; donderdag 15 maart Dakota - La Fama (LSP); zaterdag 17 maart Bubali - Sportboys (Wilhelmina). Op 22 maart beginnen de semi-finales tussen de winnaars, terwijl de finale op zaterdag 31 maart in het Wilhelminastadion zal worden gespeeld. Aan dit toernooi nemen de 6 ere- divisie ploegen en de 4 top- ploegen van de eerste divisie deel.

Softbalzege voor Nevada en Mansur

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba Softball Bond werd voortgezet met één dames- en één heren AA-klasse wedstrijd.

De dameswedstrijd werd gewonnen door Nevada met de score van 8-4 van Revlon Rangers. De herenontmoeting werd een gemakkelijke 12-1 zege voor Mansur op Athletics Seguros Aponte. In de dameswedstrijd maakte Nevada 8 runs, 8 hits, 3 errors. Ina Loopstok werd winnende pitcher en Lucia Dirksen de verliezer.

Mansur behaalde de overwinning op Athletics op 12 runs, 9 hits en speelde zonder enige error. Athletics kwam niet verder dan 1 run, 0 hit en 3 errors. Boy Leele werd winnende pitcher voor Mansur en Orlando Albus verliezer voor Athletics.

De softbalcompetitie wordt vanavond in het stadion voortgezet met de wedstrijden: Brazil Stars-Plantenrust (7.15 uur, heren AA-klasse) Borden-Nevada (dames om 9 uur).

Suggesties ingewacht voor Leito-jeugdbeker

ORANJESTAD — Ook dit jaar — voor de twaalfde maal — zal op Aruba de door oudgouverneur drs. B.M. Leito beschikbaar gestelde jeugdbeker worden uitgereikt. Na vertrek van drs. B.M. Leito werd een stichting opgericht, die nu jaarlijks de uitreiking van deze jeugdbeker verzorgd. De "gouverneur drs B.M. Leito eugdbeker" voor Aruba is beschikbaar gesteld voor de vereniging of organisatie op Aruba, die zich in de aan 1 maart van het jaar voorafgaande twaalf maanden op zeer bijzondere wijze heeft onderscheiden door prestaties van een of meer van haar jeugdleden, individueel of gezamenlijk, op cultureel of maatschappelijk gebied of op het gebied van de sport, dan wel op meer dan een dezer gebieden tegelijkertijd. Onder jeugdlid wordt verstaan een meisje of jongen tot de leeftijd van achttien jaar.

Voordrachten voor toekenning van de jeugdbeker voor dit jaar moeten voor 2 april 1984 bij de voorzitter van de jury worden ingediend met duidelijke beschrijving van de verdiensten. De jury is als volgt samengesteld: voorzitter Jos van der Schoot, leden de dames dra. M.R. Kelly-Buckley en H. Wijnaar en de heren Ito Tromp, Rufo Odor en R.J.F. Caster. Vanaf 1973 werd de beker achtereenvolgens toegekend aan: Aruba Little League, Sananero drumband, Dr Martin Luther Kingschool (driemaal), Aruba Lawntennisbond jeugd, Chine Youth club, Drecha Cas Aruba (tweemaal), en Keyclub Colegio Arubano (tweemaal).

Arafat volgende maand naar China

TUNIS — Yasser Arafat, de leider van de Palestijnse bevrijdings- organisatie (PLO), zal in maart op uitnodiging van de Chinese regering een bezoek brengen aan Peking. Dit heeft het Palestijnse persbureau WAFA maandagavond bekendgemaakt.

Arafat ontving de Chinese ambassadeur in Tunis, Xie Bangdung, die hem de uitnodiging overhandigde. De PLO- leider van zijn kant gaf de ambassadeur een boodschap aan het adres van de Chinese regering over de jongste ontwikkeling in het Midden-Oosten.

Siege Postuma goalgetter bij zaalvoetbalcompetitie

ORANJESTAD — De ploeg van Conar is — zoals reeds gemeld — zaalvoetbal - kampioen geworden door in de finale-ronde 18 punten te vergaren. Subkampioen werd Young Boys met 15 winstpunten.

Siege Postuma (Young Boys) eindigde als goalgetter door 31 van de 77 doelpunten van zijn club te scoren. Hij wordt opgevolgd door: Ruben Sprock (Conar) met 28 doelpunten, Theo Bernabela (Conar) met 25, Hans van Esveld (Van Dien & CO) met 17 punten, Felix Geerman (Ar. Wegenbouw) en Cerill Vrolijk (Colegio Arubano) met 15. Ton Bouwmeester (Apolinaris) met 14 en Sixto Rovina (Conar) met 13 doelpunten.

De einduitslag van de finaleronde was:

	gew.	gel.	verl.	pnt.	doelp. voor/tegen
Conar	9	0	1	18	78-45
Young Boys	7	1	2	15	77-48
Apolinaris	5	1	4	11	43-46
Ar. Wegenbouw	5	0	5	10	54-50
Van Dien & Co	2	0	8	4	42-71
Col. Arubano	1	0	9	2	51-85

AMERICAN HOUSING (Dijkhoff) te Tanki Leendert introduceert sinds enige tijd op Aruba een speciaal bouwpakket voor woningen, waar alle afwerkings materialen worden geleverd tot op het kwartiertje in Aruba. Bij de foto: een van de American Housing woningen te Reagentspark, welke zijn voltooiing nadert.



DE TEGENWIND van het Arubaanse carnaval wordt veroorzaakt door het gebrek aan leiding en besluiteloosheid van de SAC. Door de problemen rond het tumba-festival en de carnavalsroute, om maar een paar van de problemen te noemen, is overduidelijk gebleken dat de leiding en de organisatie van het Arubaanse carnaval — en in het bijzonder de SAC — met de meeste spoed op de helling moet. Dictatuur is ook bij carnaval uit den boze. Veranderingen in de leiding zouden er toe kunnen leiden dat velen die nu niet aan carnaval deelnemen, weer gaan deelnemen.

***

DE SAC HEEFT gisteren de zevende wijziging van de carnavalsroute ingediend. Begrijpelijk dat men in politie-kringen bijzonder ongelukkig is met het feit dat de SAC steeds maar alle schuld van die veranderingen op de politie wil afschuiven. De politie is er om te helpen en het is de SAC in deze die de politie moet overtuigen, waaraan het nogal ontbroken heeft. Door zogenaamde brieven van groepen door de SAC te laten tekenen helpt daaraan niet mee.

***

DE SAC WIL nu niet vertrekken bij Pizza Pub, maar zoals reeds jarenlang — de bekende sleur — bij het stadion en dan via de Vondellaan naar de Boulevard, doch bij DOW afslaan via de Havenstraat en dan rechtdoor de Wilhelminastraat terug naar stadion.

***

TOCH WEER in de binnenstad, geen rekening houdende met adviezen van politie, brandweer en handel. Alleen maar om redenen van prestige. Wat zouden we ook rekening houden als er iets gebeuren kan. Laat de brandweer en ambulance maar staan. Het carnaval gaat voor. Wat kan ons de rest schelen, zo schijnt men te denken.

***

VELEN NOEMEN orde op zaken stellen bij de SAC, een "mission impossible", maar het zal er toch van moeten komen. Tenminste als we na dit dertigste carnaval nog meer carnavals willen vieren.

ARUBA ESSOclub is zowel in de San Nicolas- als in de Oranjestad-carnavalsparade present. Dit jaar met een grote groep onder de naam Paradise fantasy. Tijdens beide parades wordt de Essoclub muziek begeleid door S-United op zondag versterkt met Lino and The Hardways uit Sint Maarten. De Essoclub heeft in de loop der jaren steeds actief deelgenomen en viel ook steeds weer in de top-prijzen.

***

VANMORGEN OM acht uur was het moment aangebroken dat officieel de trailers en uitkijkposten langs de route van de grote carnavalsparade van zondag 4 maart konden worden geplaatst. Er wordt al hard gewerkt waar op verschillende plaatsen auto's, pickups enz. plaats maken voor trailers, die de komende dagen in carnavalsstijl versierd zullen worden. Trailers en uitkijkposten moeten woensdag 7 maart weer verdwenen zijn. Bij plaatsing van trailers wordt dringend verzocht zich aan de politie-voorwaarden te houden.

Gedurende afgelopen weekeinde

Eindelijk wat vuurwerk in VCVF-voetbal

— DOOR CHRIS VAN GROL —

WILLEMSTAD — Het derde weekeinde heeft eindelijk wat vuurwerk gegeven in de VCVF-voetbalcompetitie. In de A-klasse moest ook Abrahamsz Havenwerken een puntje inleveren en daar mochten ze uiteindelijk nog zeer blij mee zijn. De grootste verrassing was echter de duidelijke nederlaag van de sub-kampioen van vorig jaar, DTS Fatum, tegen het verrassend terugkomend Segas. MSV en De Maayer deelden hun eerste punten in een doelpuntrijke wedstrijd. In de B-klasse zal de strijd om het kampioenschap zich hoofdzakelijk afspelen tussen TES en Willemstad 2. Bij Willemstad 3 liggen de zaken er heel anders voor. Ze verloren hun tweede wedstrijd en dat zal hoogstwaarschijnlijk niet de laatste zijn. In de C-klasse heeft Jan Thiel Boys in een rechtstreeks duel om de eerste plaats met Angua duidelijk aangetoond wie op dit moment de sterkste is. Met op het eind tien spelers konden de boys uit Jan Thiel toch het winnende doelpunt scoren.

Amareira heeft in de ontmoeting met AHW 3 tot twee keer toe een achterstand moeten wegwerken, alvorens toch nog de overwinning te kunnen behalen. Ook medekoploper Willemstad 5 pakte beide punten, zodat beide ploegen samen ongeslagen boven aan de Veteranen-klasse staan.

A-KLASSE

Abrahamsz is achteraf nog goed weggekomen met het 1-1 gelijke spel op Semi Kock. Quick'60 bezit een goede ploeg waarin nieuwkomers zoals Refos en de gebroeders Biliosa, goed passen. Op een door de regen moeilijk en zwaar veld, werd al snel duidelijk dat de slag op het middenveld beslissend zal zijn voor het eindresultaat. Het niet al te grote veld van Quick '60 vereist veel van de middenvelders. Uitblinker Baromeo van Quick '60 voedde vanuit dit middenveld voortdurend zijn aanvallers. Echter de defensie van AHW bleef tot aan de rust volledig overeind. Vrije verdediger Sulvaran moest halverwege die eerste helft uitvallen en werd uitstekend vervangen door Van der Veen..

In de tweede helft was het, in tegenstelling tot de eerste helft juist Quick '60 dat een duidelijk overwicht had. Dit werd na een kwartier spelen in een doelpunt uitgedrukt door Refos. Op een goede voorzet van Baromeo scoorde hij zijn vierde doelpunt in deze competitie en gaf Quick '60 een 1-0 voorsprong. De wedstrijd had snel daarna beslist kunnen zijn indien niet een schot tegen de paal door een groot effect vóór de andere paal het veld uitdraaide. Doordat bij één van de weinige echt gevaarlijke uitvallen van AHW Domacassé een aanvaller tegen de hiel tikte, kreeg de leider in de A-klasse via een strafschop de kans alsnog gelijk te komen. Via Daal werd deze kans benut. AHW was de meest gelukkige ploeg die het veld verliet, Quick '60 had op meer gerekend.

DTS Fatum werd door een goed spelend Segas volkomen verrast. Voor men het zich realiseerde was de stand 3-0 door doelpunten van Janga, Adamus en Inesia. Allen de laatste twee weken door Segas aangetrokken. DTS zelf sukkelt momenteel met blessures. Ook staan een tweetal spelers op het punt een contract te tekenen bij een Fedeproclub, hetgeen de sfeer niet bepaald bevordert. Hoewel in de tweede helft DTS er alles aan deed om de stand te wijzigen, lukte het slechts Geertruide een van de vele kansen in een doelpunt om te zetten. Scheidsrechter De Jonge had de grootste moeite het ruwe en onsportieve spel van DTS in goede banen te leiden. Wonderwel vielen er geen kaarten.

Die vielen er wel bij de wedstrijd Willemstad - Unidos. Daar werden twee spelers met een gele kaart tot kalmte gemaand. Keeper Korsjens van Willemstad stond weer in het doel, na twee weken aan de kant te hebben gezeten met een zware scheenbeen-blessure. Het was zeker in het begin een gelijk opgaande strijd waarin beide ploegen kansen lieten liggen. Ook het tempo werd hoog gehouden, waardoor het voor het publiek een aantrekkelijke wedstrijd werd. Willemstad opende de score. Isidora maakte nog wel gelijk, maar daarna liep Willemstad uit tot 4-1, via doelpunten van Van der Giessen, Theunissen en invaller Neuman. Het mooiste doelpunt werd echter op naam van Pop geschreven. Van ver buiten het zestien-metergebied nam hij een bal ineens hard op de slof en de bal verdween precies in de kruising in het doel. Hiermee werd tevens de eindstand 4-2 bereikt.

MSV en De Maayer tot aan hun onderling duel beiden nog zonder een punt, hebben de punten eerlijk verdeeld. Leepel, De Leeuw en Buijs scoorden voor MSV en Bernabella, Jansen en Francisco deden dat voor De Maayer. De wedstrijd was hard, maar liep niet uit de hand. Voor de stand op de ranglijst betekende deze uitslag niet veel. Beide ploegen blijven op de onderste plaats staan.

B-KLASSE

TES was zondagmiddag bij Willemstad 3 op bezoek. De promovendus uit de C-klasse toont duidelijk aan dat er tussen de C-klasse en de B-klasse toch nog een groot klasse verschil is. In hun eerste twee wedstrijden heeft Willemstad 3 nog niet kunnen imponeren. Ook nu werd verloren. Was het met rust nog 1-0 voor TES, daarna liep het uit tot een 4-1 nederlaag. Enig lichtpunt: topscoorder Hellinga was terug en scoorde meteen voor Willemstad 3 hun en zijn eerste doelpunt..

Zaterdagmiddag ging Willemstad 2 naar Suffisant. MSV 2, dat na hun gelijk spel tegen TES vorige week, de indruk wekt ook dit seizoen voor verrassingen te willen gaan zorgen, kwam al vrij snel achter te staan. Liqui Lung benutte een goede kans. Willemstad 2 dat in de eerste helft het spel beheerste, moest toezien hoe MSV in de tweede helft het initiatief nam. Bosma wist de stand weer in evenwicht te brengen.

C-KLASSE

Het duel dat hier de meeste aandacht kreeg was natuurlijk dat tussen Jan Thiel Boys en Angua. Angua, tot aan de wedstrijd door een beter doelsaldo leider, heeft het niet kunnen redden. Het was een mannelijke strijd. Jan Thiel Boys opende de score via Hous. Maar nog voor rust wist Chocolaad Angua weer naar J.T. Boys te brengen. Toen scheidsrechter Van der Blom, die goed floot, halverwege de tweede helft Ignatio van Jan Thiel Boys het veld uitzond wegens minder nette opmerkingen aan het adres van de leiding, dacht Angua het zo nodige doelpunt te kunnen gaan scoren. Het was echter wederom Hous die het tweede en winnende doelpunt maakte. Zijn vierde dit seizoen. Voorlopig staat Jan Thiel Boys alleen op kop. Dit jaar wil men een serieuze poging wagen om kampioen te worden en een kijkje te gaan nemen in de B-klasse.

De Juristen hebben hun eerste punt binnen. Op het winderige veld van AHW 2, dat ook moeilijk bespeelbaar was geworden door de regen, openden de Juristen de score. Een gave dieptepass van Huizing werd door Van Dijk via een lage schuiver verzilverd. De Juristen, die weer konden beschikken over Evertsz en Grul, konden de zaken echter iets beter gesloten houden. In de tweede helft was het AHW 2 dat zich meer kansen schiep en sterker was. Macario rondde op een gegeven moment een ghoedlopende aanval af met een hard schot op doel . Leverman moest voor het eerst de bal uit het net halen: 1-1. Keeper Nohlmans van AHW komt er steeds beter in. Ook nu weer heeft hij goed werk verricht.

Ondanks de 4-0 eindstand heeft Quick '60 2 nog vele kansen onbenut gelaten. Dit was er de oorzaak van dat de ruststand maar 1-0 was. Na rust ging het dan iets beter en door onder anderen twee doelpunten van Boyd werd de score in een iets redelijker verhouding getrokken.

V-KLASSE

Ook dit weekeinde bleven beide koplopers ongeslagen. Voor Amareira heeft het er echter zeer benauwd uitgezien. Men moest tot twee keer toe een achterstand wegwerken. Werdekker opende de score voor AHW door een aanval over links met een onverwacht goed gericht schot op het doel juichend af te ronden. En zo bleef de stand tot aan rust. Na rust kwam Amareira weer op gelijke hoogte, maar weer kwam AHW 3 na goed voorbereidend werk van Werdekker door een doelpunt van Keijers op voorsprong. Een vrije trap net buiten het strafschopgebied werd door de muur te laks weggewerkt, waardoor in de rebound Amareira de stand op 2-2 tilde. Een doorbraak met de keeper alleen voor zich, was voor Ansamo voldoende om als nog de twee punten te pakken: 2-3.

Willemstad 5 mag George Sillé wel in ere houden. Hij was ook nu de oorzaak van de derde achtereenvolgende overwinning van Willemstad. Het eerste doelpunt maakte hij zelf en hij stelde Dijkhuizen in staat om het tweede doelpunt te maken. Beide koplopers krijgen nu twee weken rust om daarna in een onderling duel uit te maken wie voorlopig alleen op de eerste plaats komt te staan.

TOPSCORERS

Na drie wedstrijden wordt het ook interessant om een blik te werpen op de topscorerslijst. In de A-klasse staan Refos (QCK) en Corasol (AHW) beiden met 4 doelpunten aan kop. Seraus is blijkbaar voor TES een waardevolle speler gezien zijn drie doelpunten in twee wedstrijden. Panka en Chocolaad tekenen samen voor 11 van de 13 doelpunten van Angua.

De volledige standen zijn als volgt:

A-KLASSE: 1. Refos (QCK) 4; 2. Corasol (AHW) 4; 3. Gerard (AHW) 3; 4. vijf spelers met 2; 5. 25 spelers met 1 doelpunt.

B-KLASSE: 1. Seraus (TES) 3; 2. Walters (WSD) 2; 3. Liqui Lung (WSD) 2; 4. zeven spelers met 1 doelpunt.

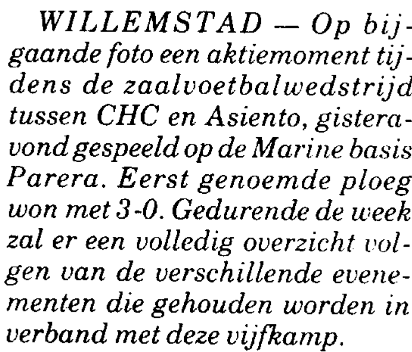
C-KLASSE: 1. Panka (ANG) 6; 2. Chocolaad (ANG) 5; 3. Hous (JTB) 4; 4. Boyd (QCK) 3; 5. Domacassé 2; 6. 11 spelers met 1 doelpunt.

VETERANEN - KLASSE: 1. Christiaan (AMA) 4; 2. Sillé (WSD) 4; 3. Martina (AMA) 2; 4. Meulens (AMA) 2; 5. Keijers (AMA) 2; 6. zeven spelers met 1 doelpunt.

Het programma voor het komend weekeinde is als volgt: B-klasse: Willemstad 2 - Segas 2 op terrein Abrahamsz; MSV 2 - Willemstad 3 op terrein MSV. C-klasse Juristen - Quick '60 op terrein Quick '60. Alle wedstrijden beginnen om half vijf 's middags en worden op zaterdag gespeeld. Vanwege kindercarnaval zijn er verder dit weekeinde geen wedstrijden vastgesteld.

Direktiva nobo pa Road Runners

WILLEMSTAD — Durante un reunion di miembro ku a tuma luga resientemente a eligi un direktiva nobo pa Road Runners Club Korsou. Den e prome reunion di direktiva e puestonan a keda reparti komo sigiente: presidente Mike Snijder; visepresidente Mike Wever; sekretario Norbert Hendrikse; tesorero Henk Jetses; di dos sekretario Menegildo Rondon; di dos tesorero Amine Hagemans; komisario Ronald Claes.



WILLEMSTAD — Op bijgaande foto een aktiemoment tijdens de zaalvoetbalwedstrijd tussen CHC en Asiento, gisteravond gespeeld op de Marine basis Parera. Eerst genoemde ploeg won met 3-0. Gedurende de week zal er een volledig overzicht volgen van de verschillende evenementen die gehouden worden in verband met deze vijfkamp.

Voetbal in Engeland

LONDEN — Voor de Engelse eerste divisie zijn dinsdagavond drie wedstrijden gespeeld. Geen enkele thuisclub kwam tot een overwinning. Ipswich Town leed in eigen stadion een gevoelige nederlaag tegen Southampton (0-3) en West Ham United liet de uitschakeling voor de Beker volgen door teleurstellend verlies voor de competitie tegen Watford (2-4). In de wedstrijd Notts County - Tottenham werd niet gescoord.

De uitslagen zijn: Ipswich Town - Southampton 0-3; Notts County - Tottenham 0-0; West Ham United - Watford 2-4.

Vanderaerden mag toch rijden voor ploeg Post

BRUSSEL — De Belgische wielrenner Eric Vanderaerden mag binnen 48 uur voor de ploeg van Peter Post rijden. Dat is het gevolg van de uitspraak van het kort geding, dat dinsdag diende voor voorzitter Jonnart van de zogenoemde rechtbank van eerste aanleg in Brussel. De Koninklijke Belgische Wielrijders Bond (KBWB) werd veroordeeld tot het afleveren van een zodanige proflicentie aan Vanderaerden dat hij binnen twee etmalen voor de ploeg van Panasonic - Raleigh kan uitkomen.

De stichting Continuiteit Beroepswielersport Nederland (CBN), in feite de groepering-Post, had het kortgeding aangespannen om Vanderaerden daadwerkelijk in te kunnen lijven. Het Belgische wielertalent staat al geruime tijd onder contract bij de ploeg Post, maar kreeg tot nu toe geen toestemming van de KBWB, die de renner hield aan zijn oude, tweejarige verbintenis met zijn vorige werkgever, tapijtgigant Jacky Aernoudt.

Overigens heeft de rechtbank gesteld dat de uitspraak van kracht blijft tot een definitieve beslissing valt in het geschil tussen Vanderaerden en Aernoudt, dat bij de arbeidsrechtbank van Roeselare aanhangig is. Vanderaerden zal nu naar zich laat aanzien zijn debuut voor de ploeg van Post maken in de omloop Het Volk, die volgende week zaterdag (3 maart) wordt gehouden.

Nederlands elftal speelt tegen Leids XI

DEN HAAG — Het Nederlands voetbalelftal zal woensdag 7 maart op het terrein van FC Lisse een oefenwedstrijd spelen tegen het team van de afdeling Leiden. Voor bondscoach Kees Rijvers en zijn selctie is de wedstrijd een voorbereiding op het vriendschappelijke duel, tegen Denemarken, dat op 14 maart in het Ajax-stadion in Amsterdam wordt gehouden.

Kees Rijvers: "Ik ben blij dat ik de groep voor de wedstrijd tegen Denemarken nog een keer bijeen kan hebben. Wanneer wij ons voor de eindronde van het toernooi om het Europees kampioenschap hadden geplaatst was de afspraak met de clubs die spelers voor het Nederlands elftal leveren, dat de nationale selectie zes woensdagen zou kunnen oefenen. Die afspraak staat nog steeds en daar kan ik nu mooi gebruik van maken".

Socrates blijft in Brazilië

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse voetballer Socrates zal zich niet voegen bij zijn landgenoten die in Italië hun talent te gelde maken. In een interview met het weekblad "Placar" verklaarde de 30-jarige Socrates bij zijn club Corinthians te blijven, indien deze formatie hem ook maar een fractie biedt van wat Italiaanse verenigingen willen betalen. De voetballer zei niet wat Juventus hem heeft geboden. Volgens recente berichten zou de club uit Turijn bereid zijn een transfersom van zeven miljoen dollar neer te leggen.

Zes jaar geleden heeft Socrates, die afgestudeerd arts is, zijn medische loopbaan tijdelijk onderbroken om zich geheel op voetbal toe te leggen. Sindsdien komt de aanvallende middenvelder uit voor Corinthians. In het interview liet Socrates buiten beschouwing met welk bedrag de club uit Rio over de brug moet komen om hem te houden. Socrates staat bepaald niet te springen om een contract bij Juventus. "Als het inderdaad waar is dat de spelers voor een belangrijke wedstrijd op zondag al dinsdag in trainingskamp gaan, voel ik meer voor een andere club. Ik zou dan de voorkeur geven aan Verona of één van de Milanese verenigingen".

Socrates staat bekend als een speler die wars is van adoratie. "Placar" vroeg hem hoe hij zou omgaan met de Italiaanse fans en de "Paparazzi". Socrates: "Ik zal mijn gewoontes niet veranderen. Als ik word betrapt met een glas bier, zal ik niet wegkruipen. Ik ben zoals ik ben".

MOSKOU — Sergei Kasnaoeskas heeft vrijdag op de eerste dag van de indoor-kampioenschappen atletiek van de Sovjet-Unie in Moskou het officieuze Europees record kogelstoten verbeterd.

Prome kampeonato hubenil di bodybuilding

WILLEMSTAD — Djasabra 10 di mart ta tuma luga e prome kampeonato hubenil di bodybuilding pa loke ta trata aña 1984. E kampeonato en kuestion ta tantu pa esnan maskulino komo femenino i lo tuma luga pa 8'or di anochi den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. Pa por partisipa na e kampeonato, e partisipantenan mester tin bou di 21 aña di edat i nan no mester a gana niun titulo ainda.

Formularionan di inskripshon ta obtenibel serka señor Rene Rafael na Berg Altena 135 of por yama na tel. 54430. Fecha di inskripshon ta sera dia 3 di mart, pues despues di e fecha aki no ta tuma mas inskripshon.

Un suplika ta bai na tur bodybuilder, tantu maskulino komo femenino pa tuma bon nota dje ultimo menshona, ya ku dia di kampeonato no tin chens mas pa inskribi. E kampeonato mes, den sekshon maskulino lo keda reparti den tres kategoria i femenino den dos divishon. E programa ofisial lo wordu anunsia despues.

In 1982 431 doden door sportbeoefening

MUNCHEN — Uit een in Munchen gepubliceerd wetenschappelijk onderzoek blijkt dat in het jaar 1982 bij de oefening van sport en spel 431 doden zijn gevallen. Verder blijkt dat jaarlijks meer dan 1,5 miljoen mensen min of meer ernstig gewond raken. Voor 1983 zijn nog geen cijfers beschikbaar.

Bij een onderzoek van 5500 ongevallen werd vastgesteld dat 4325 ongelukken, dit komt overeen met 79 procent, voor kwamen in acht takken van sport. De meeste ongelukken gebeurden bij: voetbal (36 procent); skiën (9,2); turnen (7,4); handbal (6,9); atletiek (6,4); basketbal (5,3); volleybal (3,8) en tennis (3,7).

Proloog voor Knetemann

SAN JUAN — Gerrie Knetemann heeft dinsdag de proloog van de Ronde van Valencia gewonnen. Op een circuit in San Juan legde de Nederlander vijf kilometer af in 5 minuten en 55,63 seconden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Salinja Noord z/n.

Spellingscommissie bijna klaar met taak

KRALENDIJK — De spellingscommissie die enige jaren geleden werd ingesteld door het BC is vrijwel gereed met de opgedragen werkzaamheden, aldus de voorzitter van deze commissie Pancho Cicilia. Deze commissie zal advies uitbrengen aan het BC over de meest geeigende spelling voor Bonaire.

De commissie is de laatste tijd zeer frequent bijeen geweest en behalve de vergaderingen die belegd werden, heeft de commissie ook tweemaal deskundigen op het gebied van de spelling naar Bonaire gebracht om op die manier de bevolking volledig in te lichten over de beide mogelijkheden die gekozen kunnen worden: de fonologische of de etymologische spelling. Eind vorig jaar bracht drs Römer een bezoek aan Bonaire en hij gaf een algemeen overzicht over de spelling. Zijn lezing werd bijgewoond door een groot aantal leerkrachten. Begin vorige maand gaf de heer Sidney Joubert een lezing over de fonologische spelling, zoals die door Curacao is gekozen en binnenkort zal de heer Jossy Mansur een lezing houden over de etymologische spelling zoals die op Aruba wordt voorgestaan. Op het moment dat de commissie van de heer Cicilia zijn werkzaamheden zal beeindigen met het uitbrengen van een advies aan het BC, dient onmiddellijk een nieuwe commissie benoemd te worden, die de spellingsproblemen diepgaander zal bestuderen. Volgens Pancho Cicilia is er momenteel nog geen enkel advies uitgebracht aan het BC en dat kan ook niet aldus Cicilia, want er is in de commissie nog niet eens een beslissing gevallen.

Inmiddels heeft Aruba wel gekozen en daar zal de etymologische spelling, die dus gebaseerd is op oorsprong van de woorden de voorkeur hebben. Op Curacao is zoals bekend reeds gekozen voor de fonologische spelling, die de woorden wil schrijven zoals ze worden uitgesproken en is bekend onder de naam Romer-Maduro-Jonis spelling. Vermoedelijk zal ook Bonaire de fonologische spelling kiezen, want gedeputeerde van Onderwijs Franklin Crestian heeft reeds eerder opgemerkt, dat Bonaire in ieder geval voor een groot deel van de studie over de spelling afhankelijk zal zijn van Curacao, waar men uiteraard der zaak al veel verder is met deze ontwikkeling.

PRAAG — VN-secretaris Perez de Cuellar wil bemiddelen voor de vrijlating van de 20 Tsjechische gijzelaars die door rebellen in Angola al lang worden vastgehouden. Perez de Cuellar is op Oosteuropese toer.

Ook aandacht gevraagd voor decentralisatie

Bonaire trekt aan bel bij minister Richardson over Solidariteitsfonds

KRALENDIJK — Afgelopen week bracht de minister van Staatkundige Struktuur mr ing Ralph Richardson een bezoek aan Bonaire, waar hij zich geruime tijd onderhield met het BC. Algemeen adviseur Jopie Abraham bracht tijdens het bezoek van de minister de verwikkelingen rond het Solidariteits - fonds naar voren. Het ligt in de bedoeling, dat eind maart een voorstel op tafel wordt gelegd, waarna de Antillen tot zekere overeenkomsten moeten komen, alvorens hun voorstellen aan de Nederlandse regering voor te leggen.

Behalve deze situatie met betrekking tot Nederland werd er ook amper gesproken over de stappen die ondernomen moeten worden ten aanzien van de vijf overgebleven eilanden, op het moment dat Aruba uit de constellatie zal stappen. Tenslotte werd door het BC naar voren gebracht, dat Centrale regering en de vijf eilanden de conclusies nader zullen moeten beschouwen die het gevolg zijn van de afspraken tijdens de RTC.

Het BC bracht bij minister Richardson naar voren hoe er gedacht werd over het Solidariteits - fonds, dat toch uiteindelijk het artikel 110 van de ERNA, waar momenteel zoveel over gesproken wordt in de eilandsraads - vergaderingen, zal moeten vervangen. Volgens algemeen adviseur Abraham kon minister Richardson de bezorgdheid van het BC wel begrijpen, immers het Solidariteits - fonds zal in de toekomst de financiele bijdrage die Bonaire nu van de Centrale regering ontvangt, moeten ondervangen. Dat houdt tevens in, dat het tekort op de [illegible]ting eveneens uit dit fonds gedekt zal moeten worden. Bonaire stelt als voorwaarde, dat Nederland garant dient te blijven voor de stortingen van de grotere eilanden en zelfs garant zal zijn als de stortingen uitblijven. Het BC wil bovendien volledige duidelijkheid in de bijdrage die elk eilandgebied zal gaan ontvangen, om zodoende een duidelijk inzicht te hebben in de situatie die Bonaire te wachten staat.

Buiten alle verwikkelingen rondom het Solidariteits - fonds echter bracht het BC minister Richardson ook ter kennis, dat er aandacht zal moeten zijn voor de decentralisatie, waardoor verschillende taken die nu nog bij de Centrale regering liggen, in handen zullen komen van het eilandsbestuur, zoals veiligheidsinspectie. Bonaire wil een financiele regeling om al deze taken over te nemen en wel in het bijzonder wat het personeel en de materiele kant van de overname betreft, aldus algemeen adviseur Jopie Abraham. Bonaire denkt daarbij aan een periode, waarin de Centrale regering de kosten nog enige tijd zal dragen zodat dit niet direct op de begroting van het eilandgebied zelf zal drukken.

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:

Loraine Mercera
Chonchorogaiweg 7
Curaçao

The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located on Boekhandel Augustinus, Curaçao.

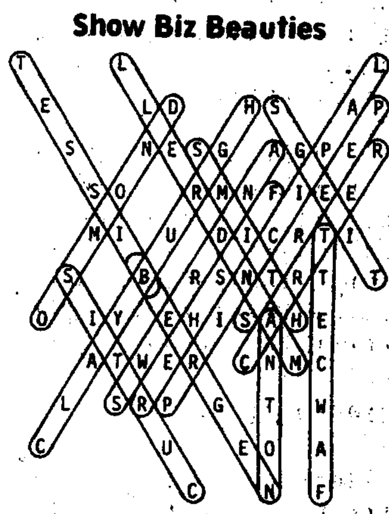
Winners can take delivery of their price at the office of Amigoe at Scherpenheuvel no number (till 5 o'clock in the afternoon).

Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!
If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.

Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.
Our address: In Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. Box 577 or Scherpenheuvel no number.

Show WORLD SLEUTH on the envelope.

Show Biz Beauties



WORD SLEUTH • Ballet Greats

M M S D E M I Y S I R T T E B
C A L H L U K D N E F D F D E
A C H E E S L I P O S U O E A
R N E N N A K A N I K N K V A
O U D I U D R T N Z N F O M M
S D J L E D E E V O O L N A I
D I V D U Y D M R K V R H E R
N A T N N T M A I A A A I D O
P U C T S N C N P L R V A N Z
D A N C E A E D E G L V A P A
N D R A P B E R V E Y E R U N

Last week's unlisted clue: SHIELDS

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: RUDOLF —

Bettis	Ulanova	Zorina	Caron
DeMille	Draper	Duncan	Dunham
Fokine	Fonteyn	Graham	Shearer
Pavlova	Nijinsky	St. Denis	

Van buitenstaanders meer dan helft gezakt

Voorrang Bonaireanen bij het rij-examen

KRALENDIJK — In de loop van dit jaar zal er een wijziging komen in de aanmelding voor het rij-examen op Bonaire. Examinandi die op Bonaire wonen, zullen voorrang bij het afleggen van het rij-examen krijgen boven degenen die van Curacao of Aruba naar Bonaire komen om rij-examen af te leggen.

De laatste jaren was het heel gebruikelijk, dat Curacaoenaars en Arubanen zich op Bonaire inschreven omdat de wachttijden op de beide zustereilanden vaak erg lang waren. Volgens onderinspecteur Eithel Ammerlaan zal nu tot het verleden gaan behoren, dat door de vele inschrijvingen van buiten het eiland, ook de Bonaireaanse examen kandidaat extra lang moet wachten. Het aantal aanmeldingen van de beide zustereilanden werd de laatste tijd zo groot, dat het niet meer acceptabel was om op de oude voet verder te gaan.

Het zal overigens wel mogelijk blijven, dat niet-bewoners van Bonaire examen afleggen, maar er dient wel rekening mee gehouden te worden, dat Bonaireanen bij het examen voor gaan. Indien er dan nog plaatsen open zijn, kunnen anderen zich aanmelden. Overigens is de mening, dat het afleggen van een examen op Bonaire gemakkelijker zou zijn, dan op Curacao of Aruba een sprookje dat al gauw de wereld uit geholpen is, wanneer de examenresultaten nader bezien worden. Het afgelopen jaar schreven zich op Bonaire 594 personen in voor het afleggen van het rij-examen. Slechts 293 slaagden er in dit examen met succes af te leggen. De rest werd afgewezen.

KRALENDIJK — Het kort geding dat bar-restaurant Drijfelaar heeft aangespannen tegen het BC vanwege het sluiten van het bedrijf dat gelegen is tegenover de nieuwe pier aan de Hellmundweg, is door de ondernemer gewonnen. Het bleek, dat de vergunningen wel waren afgegeven maar door het BC werden ingetrokken. De rechter in het kort geding bepaalde, dat binnen vierentwintig uur een vergunning aan Drijfelaar afgegeven diende te worden.

W.E.B. N.V.

BONAIRE

Mededeling

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. deelt hierbij mede dat de doorberekening ingevolge de brandstofclausule met ingang van 7 februari met 0,93 cent per kWh was verhoogd.
Met ingang van 7 februari 1984 werd de toeslag 7,163 cent per kWh.

Bonaire, 22 februari 1984

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 22 FEBRUARI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.41	1.43	1.45
PND STERLING	2.525	2.58	2.64
NED GLD	58.63	59.35	60.15
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.95	81.67	82.47
FR FRANCS	20.42	21.52	22.22
DUITSE MARK	66.28	67.00	67.80
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.76	1.06	1.12

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 FEBRUARI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.10
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	107.99
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.63
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.58
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

» stockmarket « NEWS

WALL STREET STOCKS CLOSE SHARPLY LOWER
New York, Feb 21 - The stock market's failure to withstand a drop through a key technical support level caused more nervous investors to bail out and sent prices sharply lower on light trading volume. The Dow Jones industrial average, which finished a couple points below the important 1150 level on friday, fell another 9-1/2 points to around 1139. In the broader market, declining issues led gainers about two to one. Volume fell sharply to about 71 mln shares from friday's pre-holiday level of 76.60 mln.

LONDON MORNING GOLD FIXED AT 392 DLRS
London, Feb 22 - Gold bullion was fixed at 392,00 Dlrs, or 270.345 Stg an ounce this morning, after opening at 389.50/390.00 Dlrs and closing yesterday at 387.00/50 Dlrs. In post-fix trading gold was quoted at 392.00/50 Dlrs.

FXDO LONDON DOLLAR FLUCTUATIONS 1130 - FEB 22
Stg 1.4488/98
Dmk 2.6680/90
Dfl 3.0100/10
Sfr 2.1920/30
Ffr 8.2275/2325
Yen 233.20/30
Yen 233.25/35
Lit 1653.40/1654.40
Lit 1670.00/1672.00

DOLLAR STRAIGHTS FIRMER IN EUROBOND TRADE
London, Feb 22 - Gains of around 1/8 to 1/4 point were seen in fixed interest dollar bonds as the market responded to the overnight strength in U.S. credit markets, dealers said. They added prices were helped by professional short covering after yesterday's mild shakeout on interest rate fears. The 100 mln dlr beneficial 12 pct 1991 issue rose 1/4 point to 96-1/2 97. US convertibles fell as much as two points, with prices depressed by Wall Street's lower close yesterday, as trading picked up from the quieter levels seen so far this week, dealers said. Ford's six pct 1986 bond fell two points to 108-1/2, 109-1/2 on declines in its underlying equity.
REUTER

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	28 5/8	- 1/2	Georgia Pac.	22 1/4	- 1/4
Asa Ltd.	62 7/8	+ 1 1/2	I.B.M.	109 3/8	- 3/8
Apple Comp.	26 1/8	+ 1 1/8	I.T.T.	39 3/4	+ 1/2
Atl.Richfield	46 1/8	+ [illegible]	K.L.M.	57 1/2	- 1 1/4
Beatrice Fds.	34 1/4	- 1 1/8	McDonalds	65 1/2	- 1/2
Burroughs	46 1/2	unch	[illegible]	14 1/2	- 7/8
Coleco	11 3/4	- 1/2	National Can.	35 3/4	+ 1/8
Comsat	28 5/8	+ 1/8	N.C.R.	112 1/2	- 1/2
Coca Cola	50	unch	Pepsico	36 1/2	+ 1/4
Disney	49 1/2	+ 1/4	Royal Dutch	50 1/2	- 1/8
Dome Mines	14 1/2	+ 1/4	Shell Oil	55 1/2	- 1/4
Dupont	43 7/8	- 1/4	Superior Oil	39 3/4	- 7/8
East Kodak	67 1/8	+ 1/4	Union Pac.	44 7/8	- 5/8
Ford	36 1/4	- 1 1/2	U.S. Steel	28	- 3/8
Foster Wheeler	14 1/2	- 1/4	Warner Comm.	25 1/8	unch
Genl.El.	51 7/8	- 7/8	West.El.	47 1/4	- 3/8
Genl.Motors	67 3/8	- 1	Xerox	42 3/8	- 1/4
Dow Jones	1139,34	- 9,53	Six months tsy bills		9,77%

AMSTERDAM, TODAY FEBRUARY 22

Akzo N.V.	99,60	Amro Bank	73,50
Elsevier	517,00	Fokker	52,80
Heineken	140,00	Hoogovens	46,80
KLM	171,00	Naarden	41,80
Philips	43,30	Pakhoed	68,00
Robeco N.V.	326,00	Rolinco	309,00
Royal Dutch	152,30	Unilever	244,00

LONDON PRECIOUS METALS FEB.22

Gold	396,00 - 396,50	Platinum	397,00 - 400,00
Silver	9,46 - 9,49	Palladium	162,00 - 164,00

Akkoord tussen VS en Vietnam over vermisten

HANOI — Vietnam en de Verenigde Staten hebben een samenwerkings-overeenkomst bereikt over het voortzetten van de zoekactie naar de 2.490 Amerikaanse militairen die negen jaar na het einde van de Vietnamese oorlog nog worden vermist. De Vietnamese minister van buitenlandse zaken, Nguyen Co Thach, heeft dit bekendgemaakt.

Thach sprak eerder met een Amerikaanse delegatie onder leiding van onderminister van defensie Richard Armitage die sinds zondag in Vietnam verblijft. Thach wilde over de inhoud van het akkoord niets kwijt, alleen dat Vietnam „bepaalde nieuwe informatie" over de vermisten heeft doorgegeven.

RENTEPERCENTAGES PER ULTIMO JANUARI 1984

(in procenten per jaar).

BANKEN

ARUBA	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito NAf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6	13
ARUBA BANK	5	8	13 3/4
Barclays Bank	5	6	13
Caribbean Mercantile Bank NV.	5	6 1/2	12
City Bank	5	8*	13
Postspaarbank v.d. Ned.Ant.	6	—	—
Banco di Caribe	6 1/4	7 1/4	12

CURACAO	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito Naf. 10.000 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	6 1/2	12
Banco di Caribe	6 1/4	7 1/4	12
Barclays Bank	5	6	13
Maduro & Curiel's Bank NV.	5	6 1/4	12
Bank of Boston	5 1/2	5 3/4	13 min.
Banco Industrial de Venezuela	5	5 3/4	—
Postspaarbank v.d.Ned.Ant.	6	—	—

1) Rente berekend over het laagste maand / kwartaal saldo; doch bij sommige banken over dagsaldi.
2) Betreft hypotheek op woningen.

N.B. Zowel in geval van termijn deposito's als van de meeste soorten leningen brengen sommige banken (eenmalige) kosten in rekening.
— CityBank accepteert uitsluitend termijn deposito's van Naf. 50.000,- of meer.
Deze rentes werden toegepast op 31 januari 1984. Het is mogelijk dat de betrokken banken na deze datum de rentetarieven gewijzigd hebben. Derhalve dient deze publikatie als indikatie van de tarieven die heden kunnen gelden. Dit is een publikatie van het Departement van Economische Zaken.

CENTRALE OVERHEID

Obligaties	Werkelijke Rente
uitgifte 1979	10,5%
uitgifte 1980	10.5%
uitgifte 1981	10,5%
uitgifte 1982	10,5%

Obligaties à f. 1000,- kunnen gekocht / verkocht worden bij alle lokale banken, alwaar ook andere informatie kan worden verkregen.

Schatkistpapier 1)	werkelijke rente
3 maanden	7,59%
6 maanden	8,22%
12 maanden	8,99%

1) Alleen verkrijgbaar in coupures van NAf. 100.000,- en kan alleen aangekocht worden bij het Dept. van Financiën, Pietermaai 4'- 4 A Curaçao.